Alžbeta Pálová

Kommunikationsschemata im Bauwesen

Teil 1

STU

Slovenská technická univerzita v Bratislave
2016

Všetky práva vyhradené. Nijaká časť textu nesmie byť použitá na ďalšie šírenie akoukoľvek formou bez predchádzajúceho súhlasu autorov alebo vydavateľstva.

© PhDr. Alžbeta Pálová, PhD.

Recenzenti: PhDr. Marta Juríková
PhDr. Miriam Ledererová, PhD.

PhDr. Alžbeta Pálová, PhD.

Kommunikationsschemata im Bauwesen Teil 1

Vydala Slovenská technická univerzita v Bratislave vo Vydavateľstve STU, Bratislava, Vazovova 5, v roku 2016.

Edícia skrípt

Rozsah 99 strán, 53 obrázkov, 7,994 AH, 8,177 VH, 1. vydanie,
edičné číslo 5908, vydané v elektronickej forme;
umiestnenie na http://www.svf.stuba.sk

Schválila Edičná rada Stavebnej fakulty STU v Bratislave.

85 – 221 – 2016

ISBN 978-80-227-4621-2

Úvod

Výučba odborného jazyka tvorí premostenie medzi všeobecným jazykom a samotnou výučbou odboru. Jej hlavným zameraním je osvojenie si zručností, ktoré umožnia bezproblémovú komunikáciu na odborné témy a získanie odborného terminologického rozhľadu.
V rámci projektu jazykového vzdelávania stavebných inžinierov som pre študentov Stavebnej fakulty STU pripravila učebnice „Bauwesen – Lehr –und Übungsbuch der deutschen Terminologie 1 - 5“ . Učebnice sa orientujú na rozvoj jazykových stratégií a schopností jednotlivca. Lexika sa systematizuje a automatizuje pomocou komunikatívne zameraných cvičení, pričom východisko, prostriedok a cieľ jazykovo – komunikatívnej činnosti tvoria texty. Vo všetkých piatich učebniciach spočíva hlavný dôraz v posilňovaní autonómneho učenia a v prenesení zodpovednosti na samotného učiaceho sa.

Učebnica „Kommunikationsschemata im Bauwesen Teil 1“ obsahuje komunikačné schémy nosných textov z učebníc „Bauwesen – Lehr –und Übungsbuch der deutschen Terminologie Teil 1 - 2“. Všetky komunikačné schémy som v priebehu štyroch rokov aplikovala na vyučovacích hodinách. Ukázali sa ako výborná pomôcka pre študentov mierne pokročilých i pokročilých. Farebné zvýraznenie významovo súvisiacich celkov uľahčuje zapamätanie si slovnej zásoby a komunikáciu k čiastkovým témam. Pri práci s komunikačnými schémami sa vyžaduje aktívna spolupráca medzi vyučujúcim a študentom. Študent dostáva k jednotlivým schémam množstvo otázok od vyučujúceho, zároveň sa dozvedá o možnostiach jazykového prepojenia týchto schém. Jedná sa pritom o vizualizáciu jednotlivých textov, čo samo o sebe uľahčuje zapamätanie si obsahu. Existuje viac možností aplikácie komunikačných schém vo výučbe. Slabší študenti, alebo mierne pokročilí dostávajú otázky a informáciu o prepojení obrazcov výlučne od vyučujúceho. Pokročilí študenti majú možnosť zadávať si otázky navzájom, pričom problém prepojenia obrazcov pomocou gramatických štruktúr sa už u tejto skupiny študentov nevyskytuje.

Vizualizácia textov je v rámci výučby cudzieho jazyka novým prvkom. Prínosom je urýchlenie procesu zapamätania si novej odbornej terminológie a uľahčenie komunikácie k daným odborným témam.

autorka

Inhalt

1. Schema Städtebau 5

2. Schema Straßenbau 15

3. Schema Linienführung 20

4. Schema Brückenbau 29

5. Schema Erdbau 35

6. Schema Grundbau 43

7. Schema Baugrubenherstellung 51

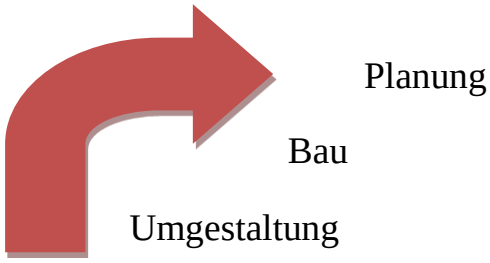
8. Schema Tunnel – und Stollenbau 59

Wörterbuch der Fachterminologie 66

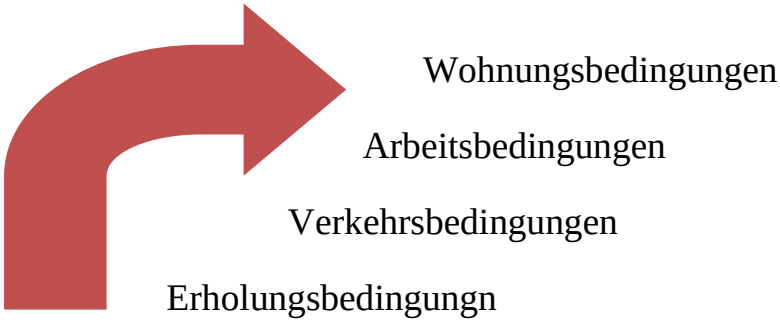
1. Schema Städtebau

Städtebau

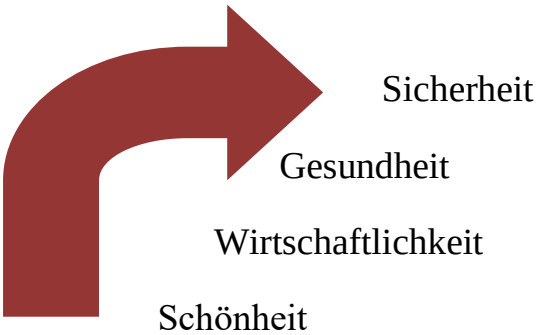
bestehende Städte



Aufgabe



Anforderungen der Bewohner



Städteplanung:

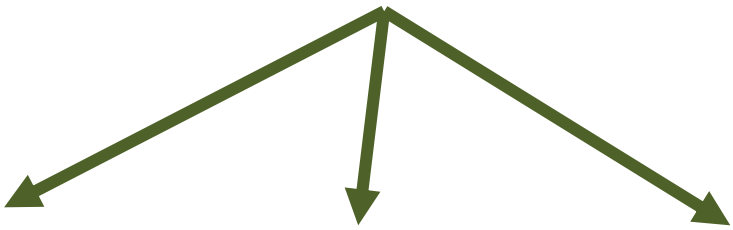
1.vorbereitende Maßnahmen

2. eigentliche Planung ► vorbereitende Planung

► rechtsverbindliche Planung

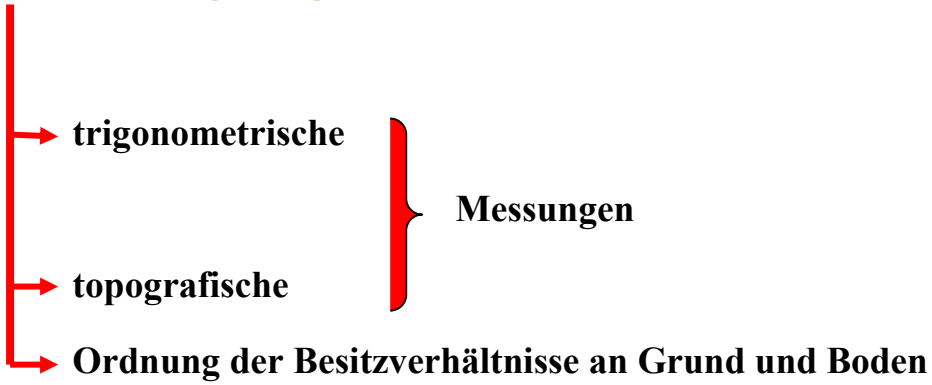
1.vorbereitende Maßnahmen

a) Unterlagen über den Zustand eines Planungsgebietes

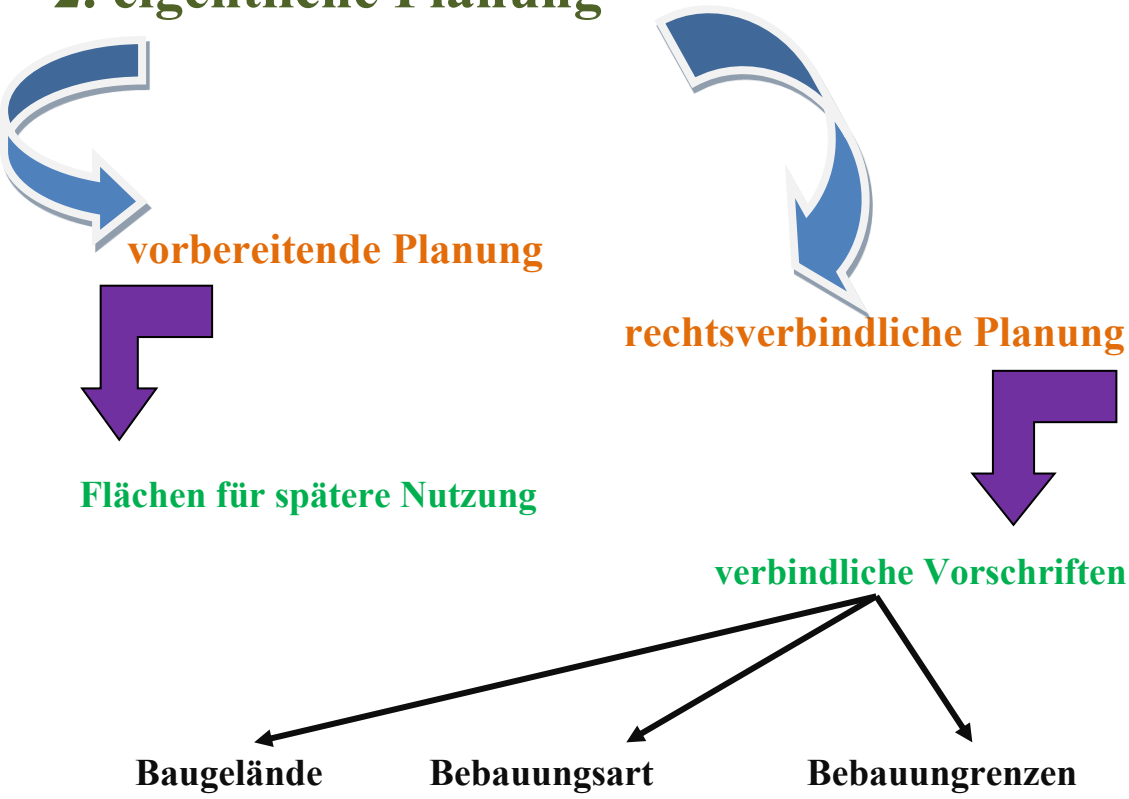


sammeln	+	ordnen	+	ergänzen
gesammelt	+	geordnet	+	ergänzt

b) Beschaffung des genauen Kartenmaterials



2. eigentliche Planung

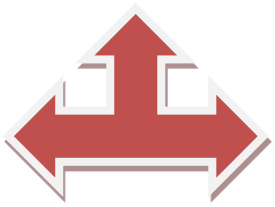


Grundlagen der Planung

Raumordnungs-
Flächennutzungs- } **plan**
Gesamtbebauungs-
Baunutzungs-

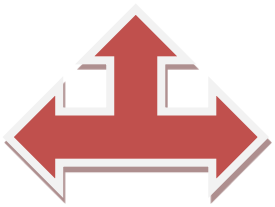
Raumordnungsplan

Entwicklungsplan

Zustandskarten  **Planentwürfe**

Flächennutzungsplan

Entwicklung eines Gebietes

räumliche  **zeitliche**

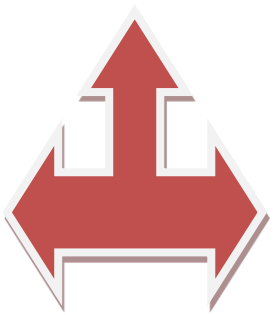
Gesamtbebauungsplan

zukünftige Bauten

Höhenentwicklung

Baunutzungsplan

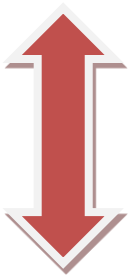
Festlegung

Baugebiete  **bauliche Nutzung**

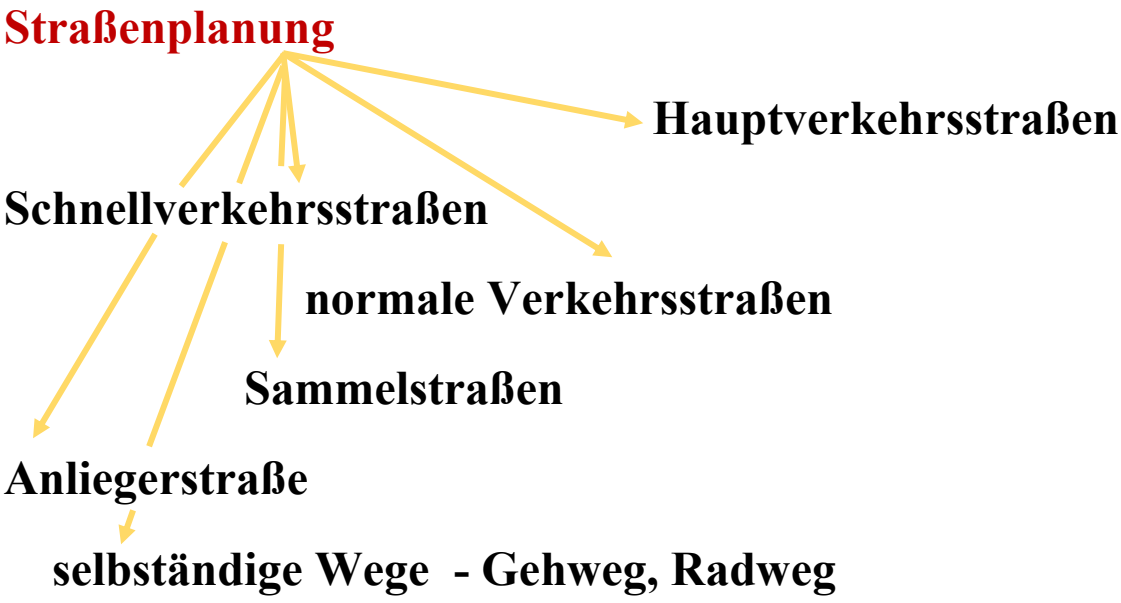
Hauptteile der Planung

Geländeuntersuchungen

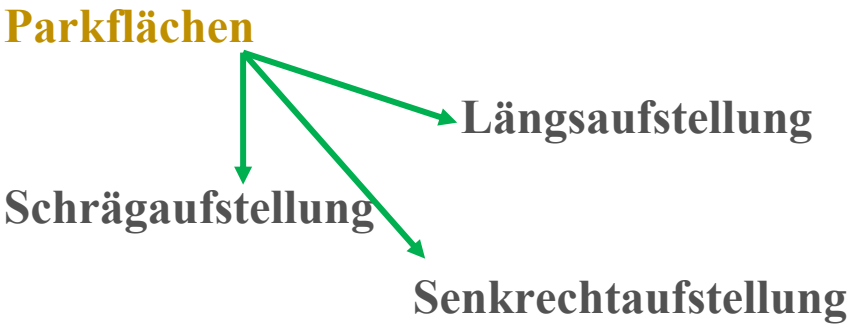
Erkenntnisse **Bodenkarten**

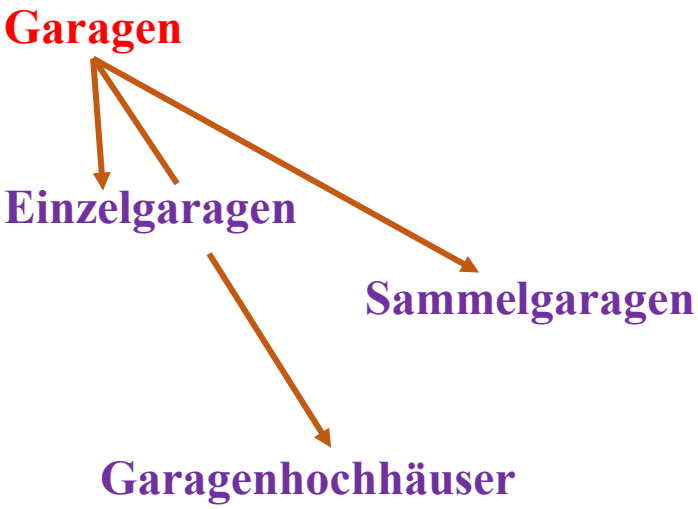


wichtige Grundlage aller Bauten

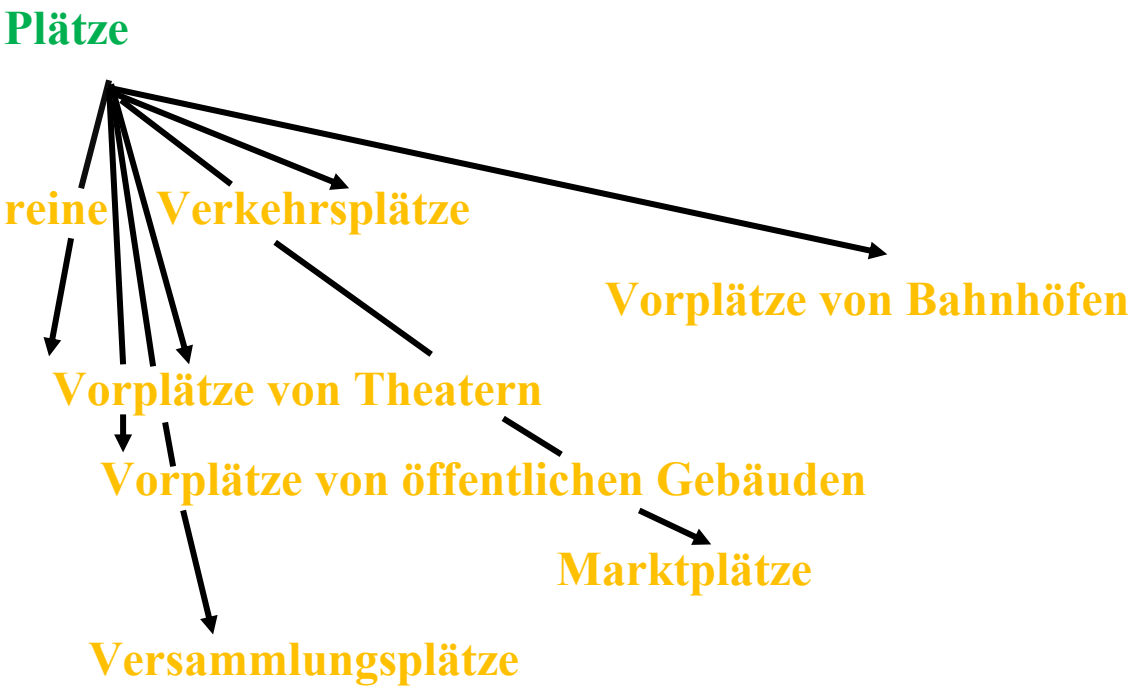


Planung von Parkflächen, Garagen und Tankstellen



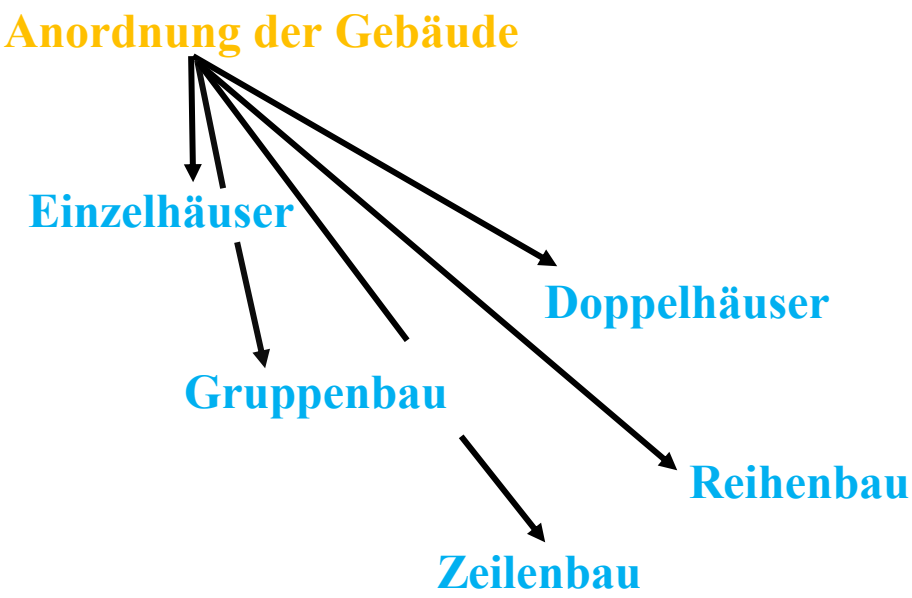


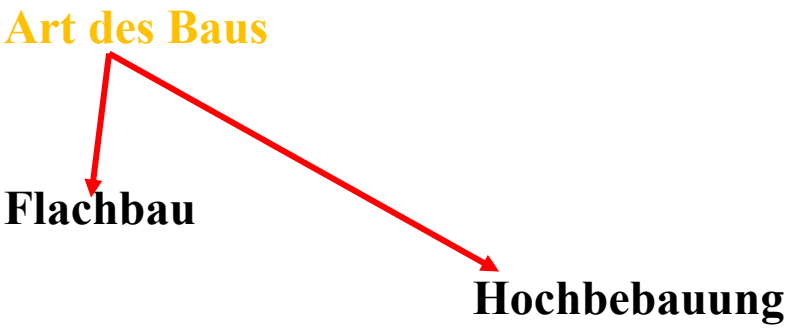
Planung von Plätzen und Grünflächen



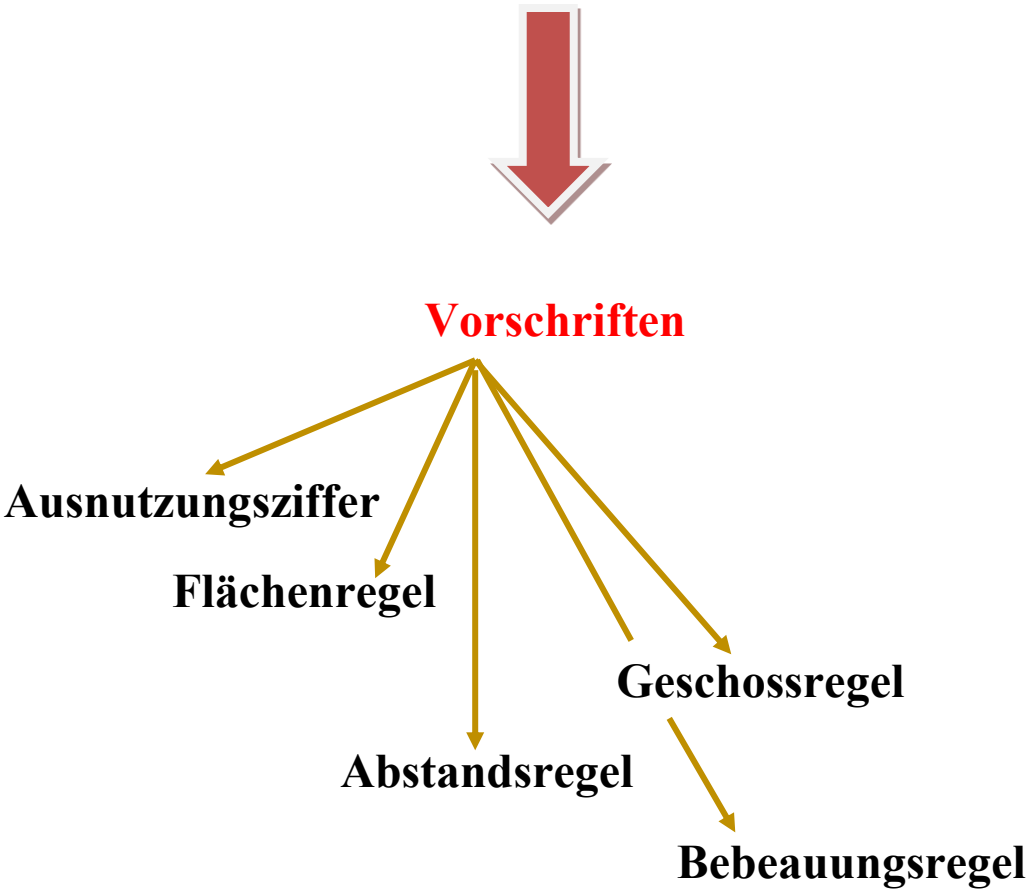
Bebauungsgrundsätze

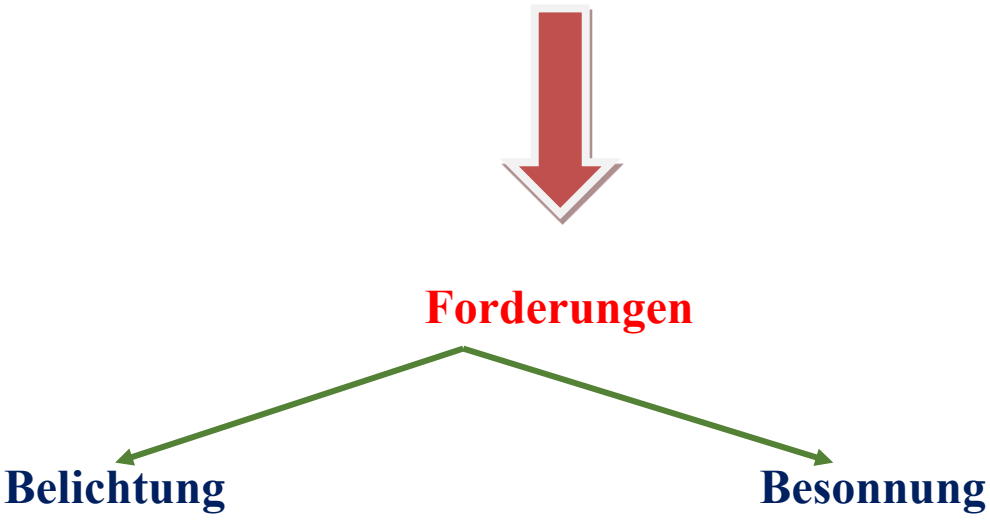
Bebauungsweise





Grundstückausnutzung

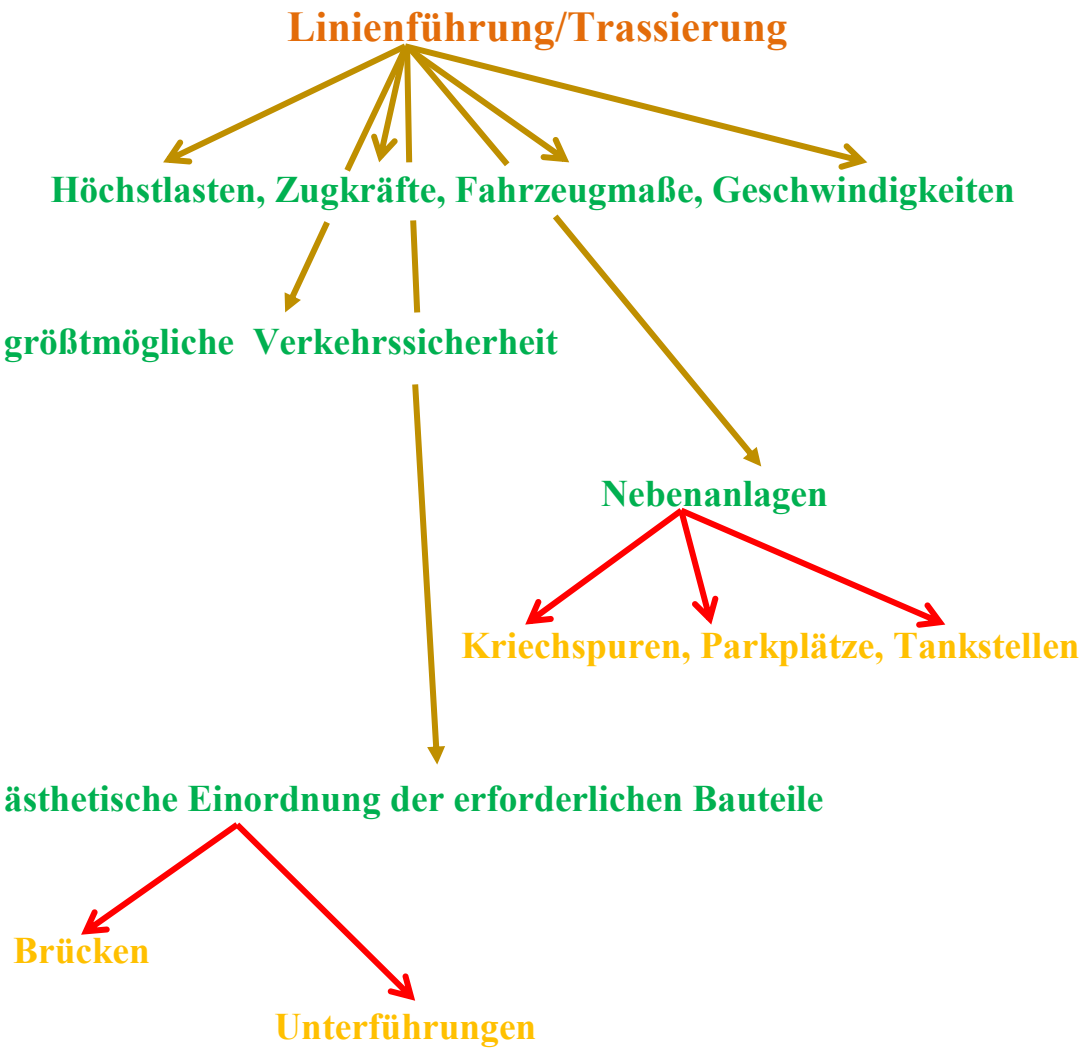




2. Schema Straßenbau

Straßenbau

Linienführung/Trassierung Befestigung der Verkehrswege



Linienführung/Trassierung

Trassierungsgrenzwerte

Straßenart

Verkehrsgeschwindigkeit

Ausbaugeschwindigkeit

Entwurfsgeschwindigkeit

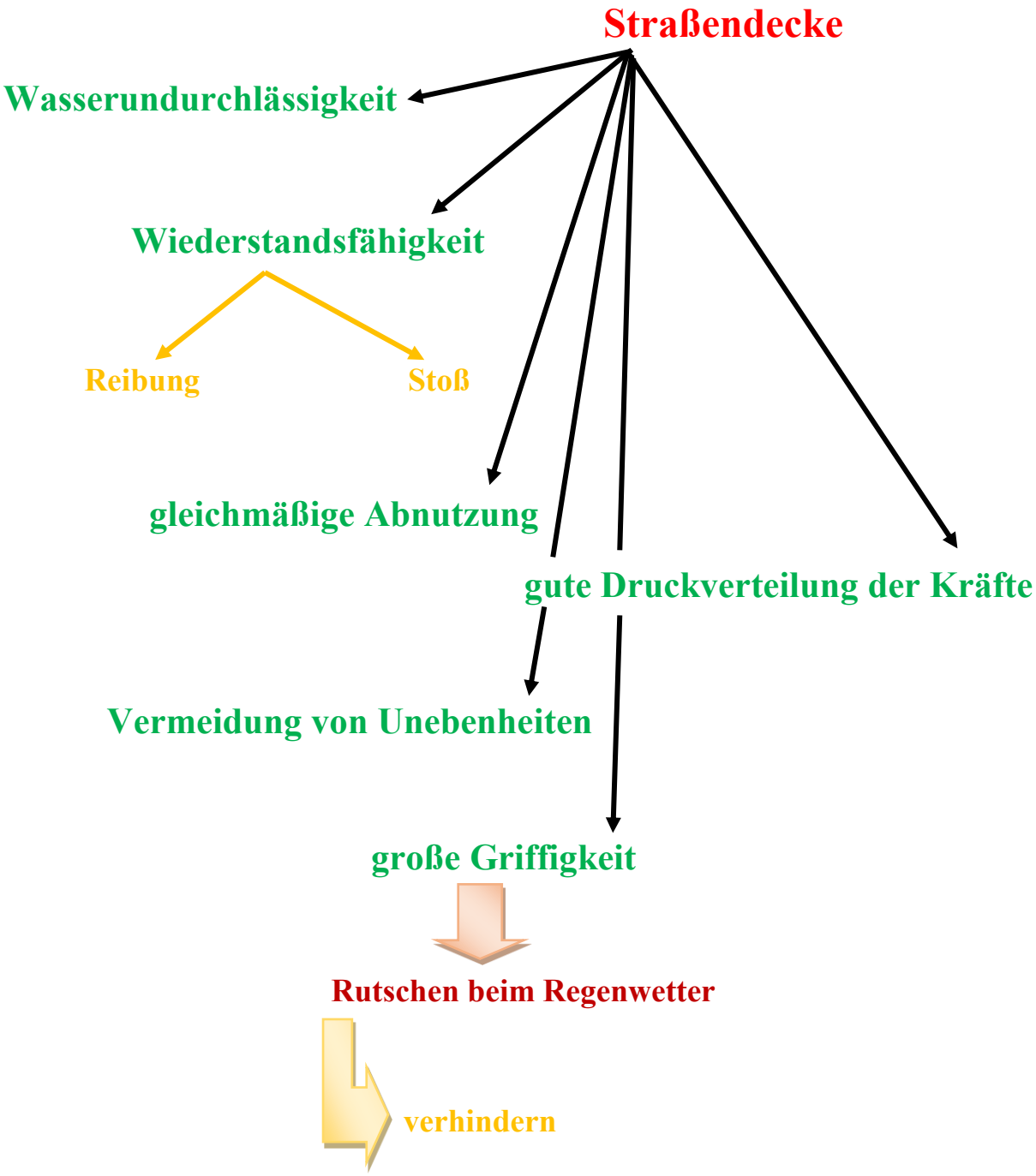
Durchschnitt der mittleren Geschwindigkeiten

höchste gleichbleibende Geschwindigkeit

Richtwert

Unterbau

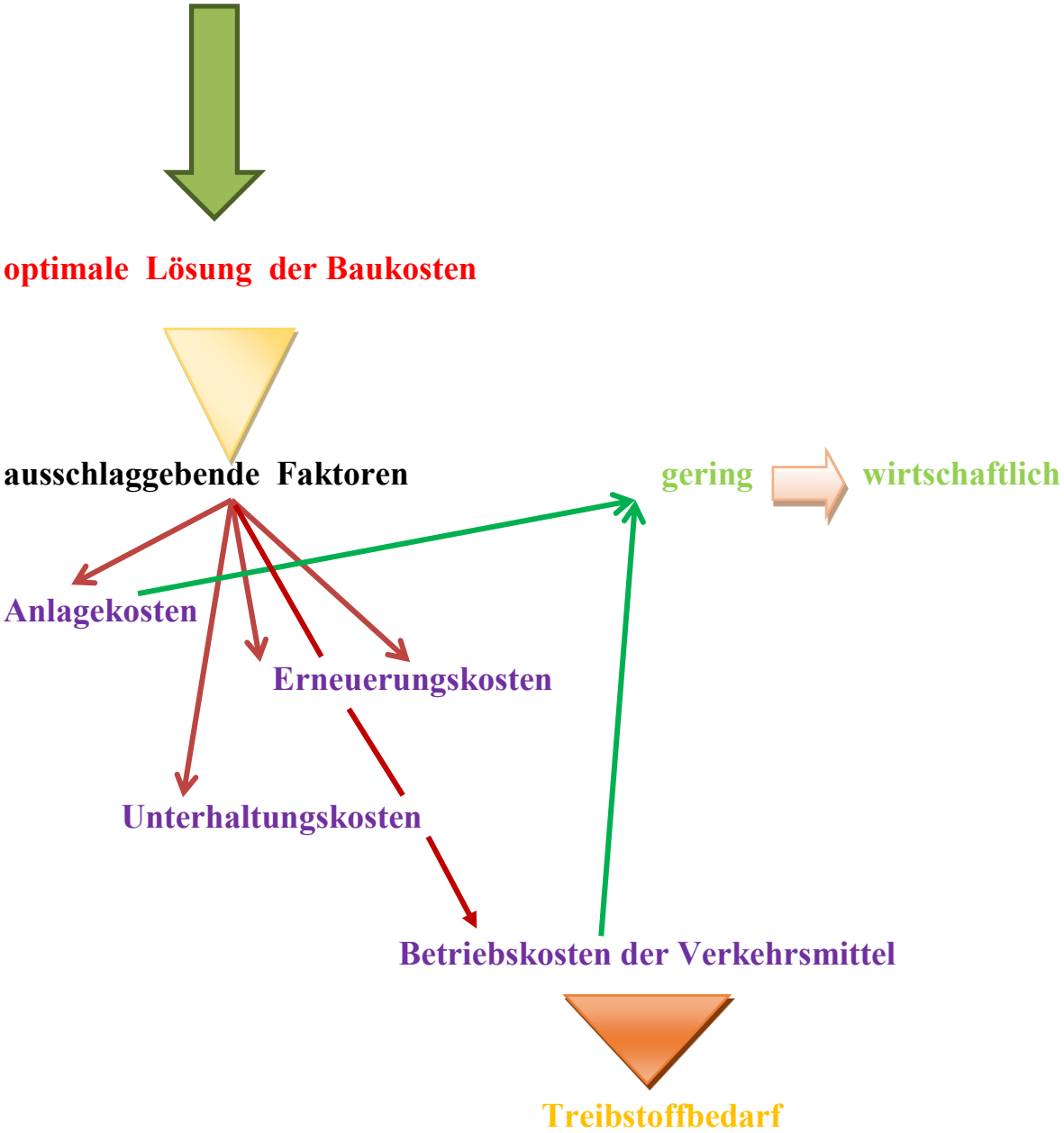
- Entwässerung
- für die Dauer tragfähig
  - gegen Naturschäden gesichert
    - Frostschutz
- die vom Verkehr auf die Straßendecke einwirkenden Kräfte
  - aufnehmen
    - verringern
    - abbauen
  - gleichmäßig auf den Untergrund übertragen


Straßendecke
Wasserundurchlässigkeit
Wiederstandsfähigkeit
Reibung
Stoß
gleichmäßige Abnutzung
gute Druckverteilung der Kräfte
Vermeidung von Unebenheiten
große Griffigkeit
Rutschen beim Regenwetter
verhindern

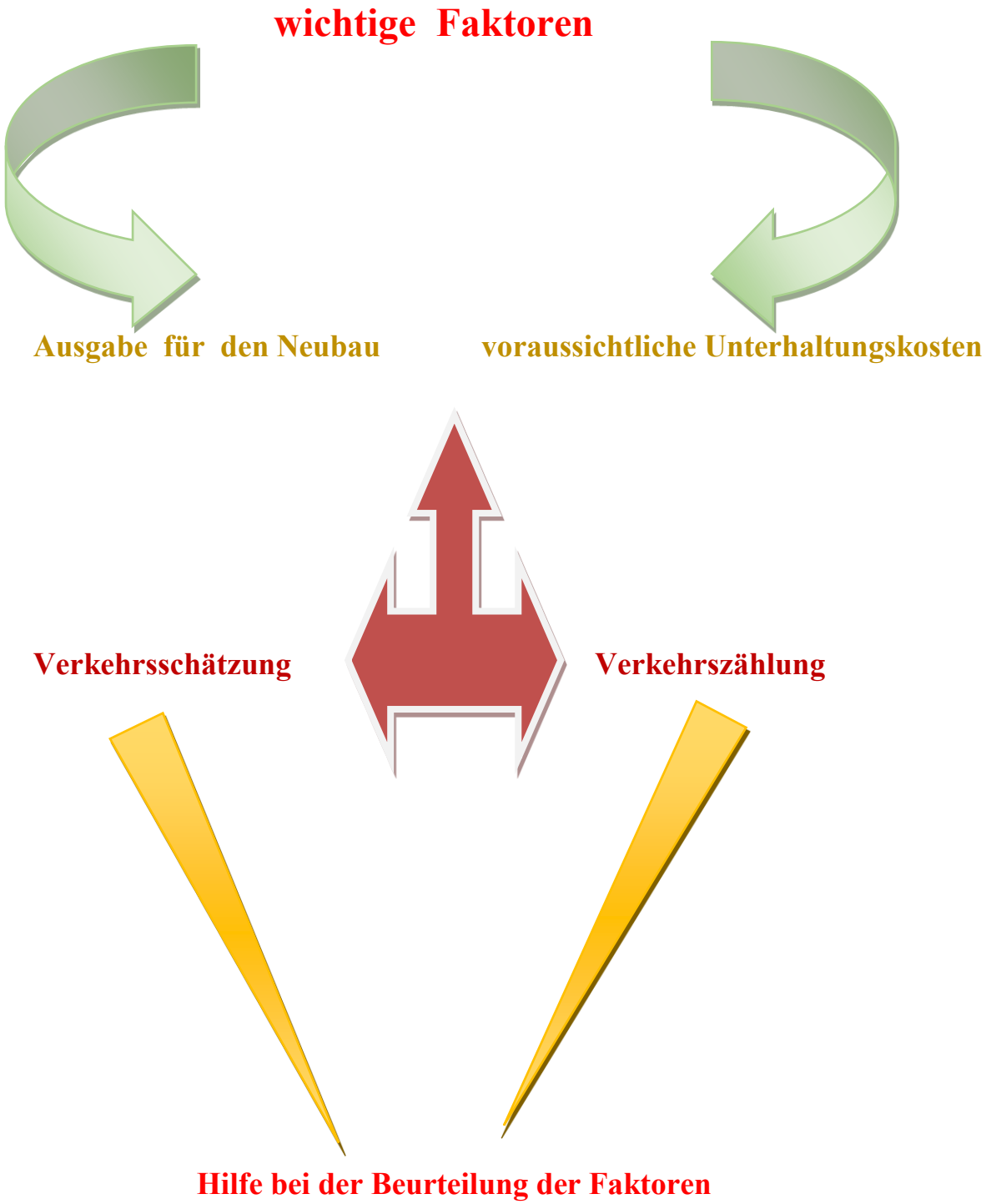
3. Schema Linienführung

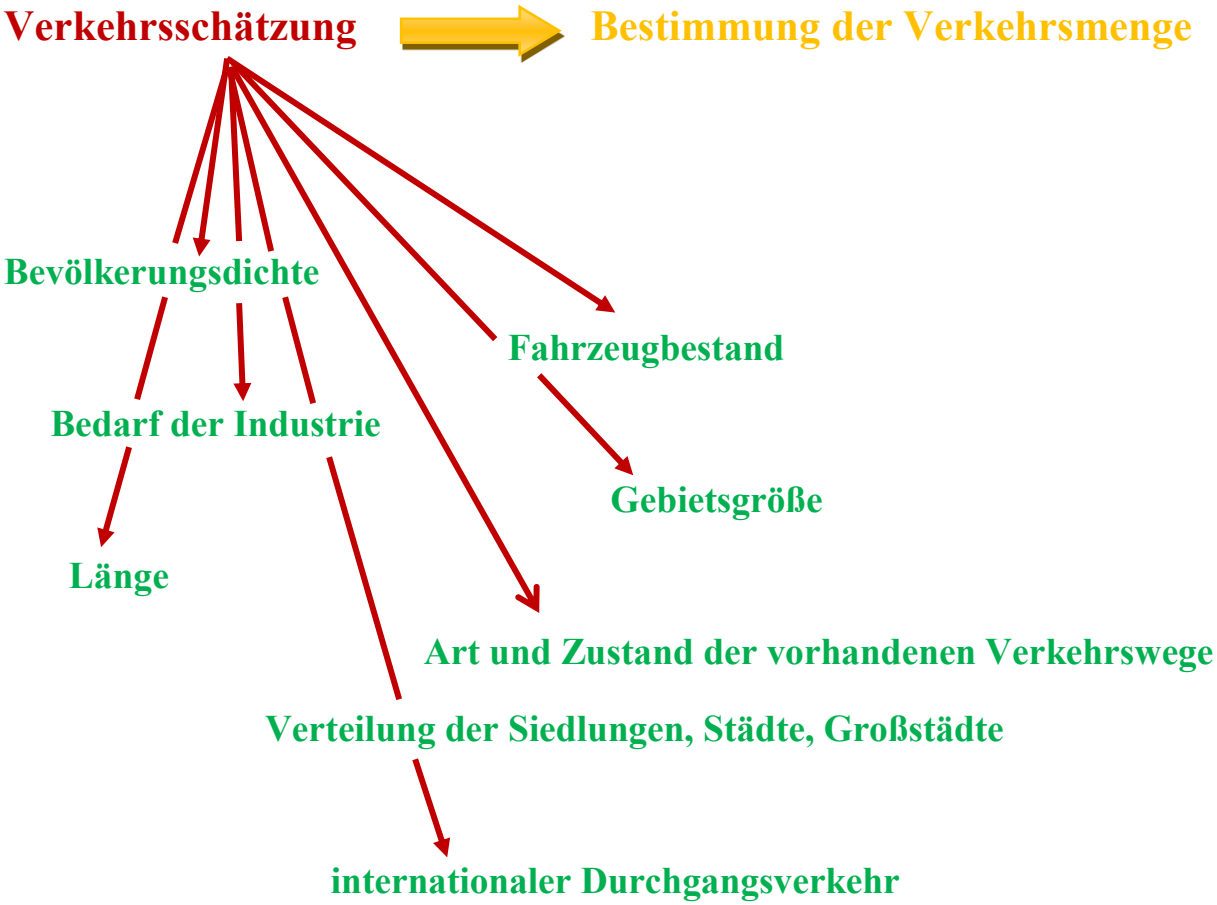
Linienführung

1.wirtschaftliche L. **2. technische L.**

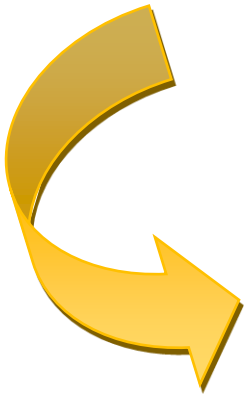


1.wirtschaftliche Linienführung



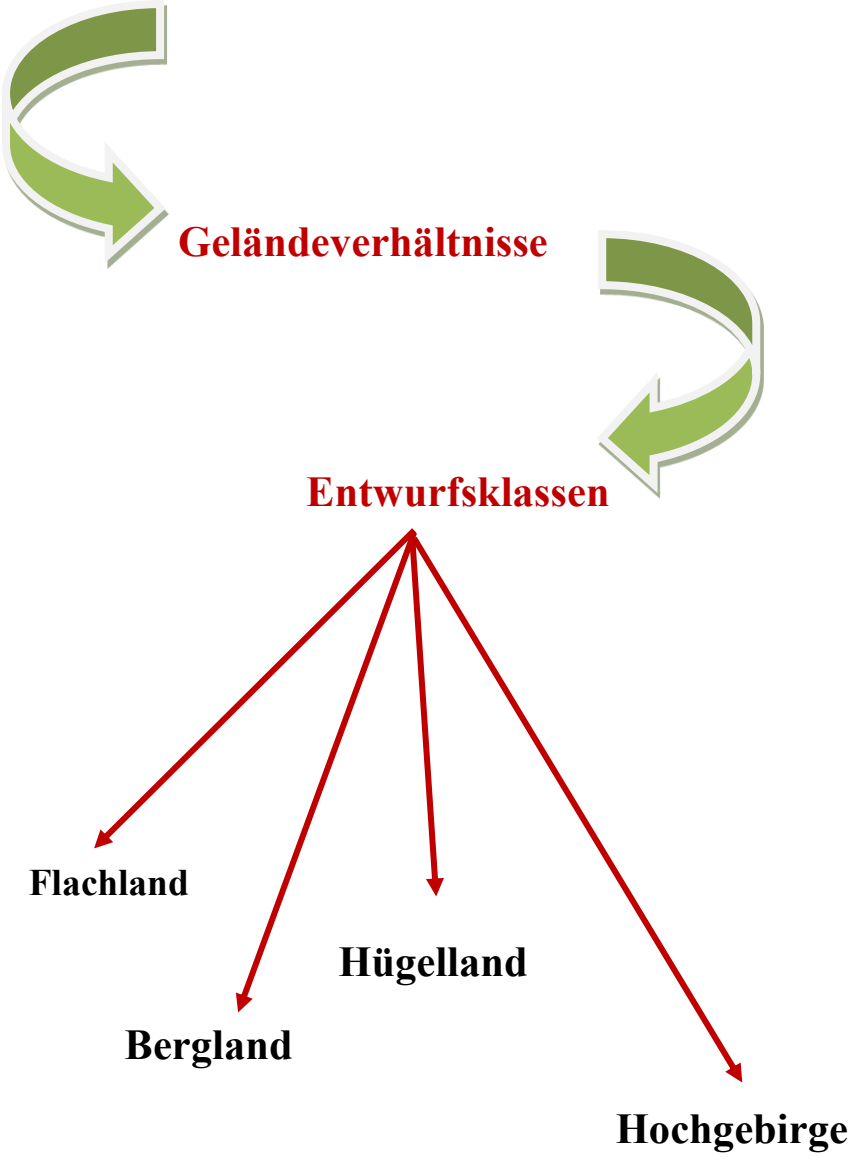


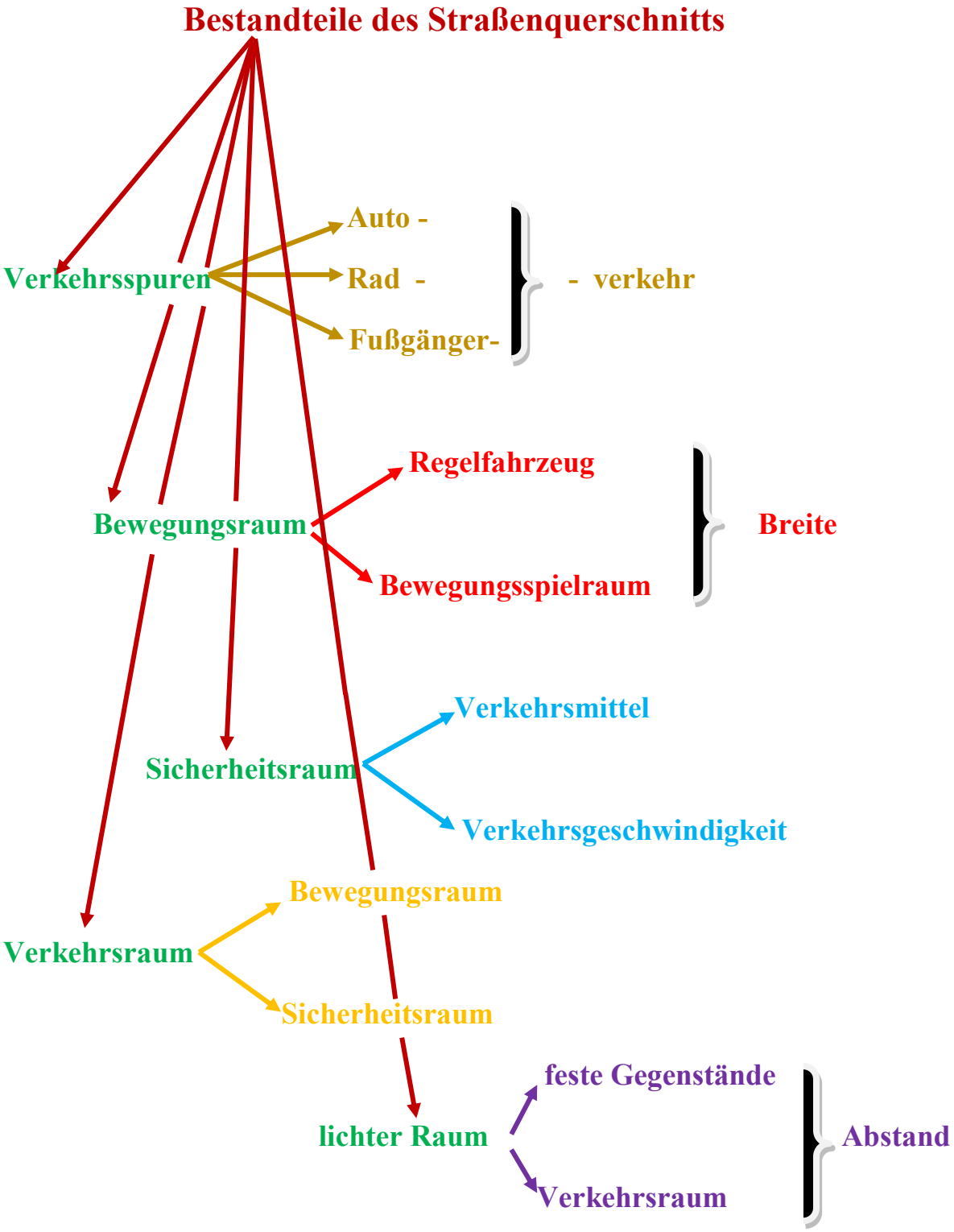
Verkehrszählung

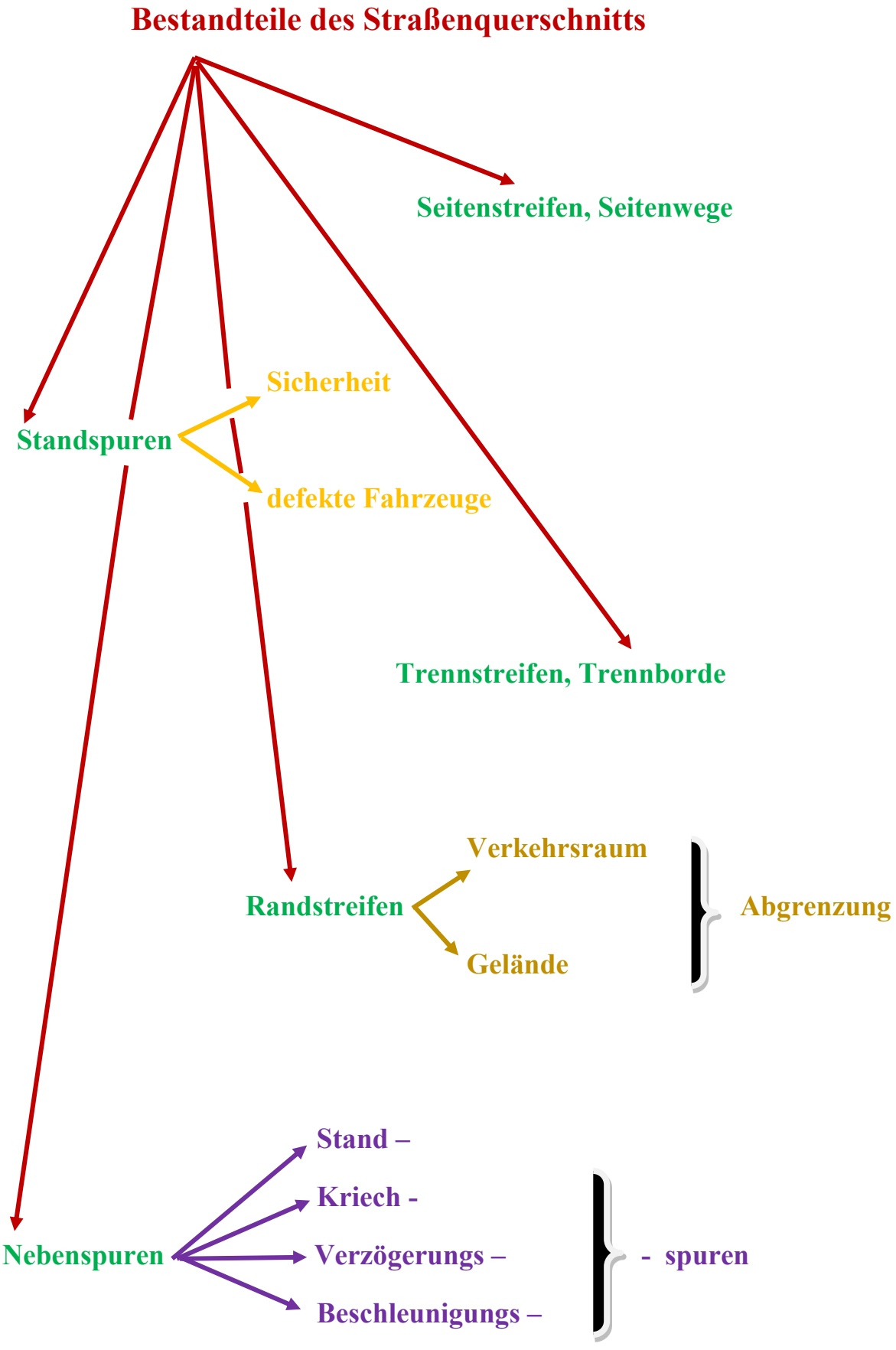


genaue Vorausbestimmung der Verkehrsbelastung

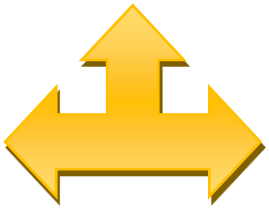
2. technische Linienführung




Bestandteile des Straßenquerschnitts
Verkehrsspuren
Auto -
Rad -
Fußgänger-
- verkehr
Bewegungsraum
Regelfahrzeug
Bewegungsspielraum
Breite
Sicherheitsraum
Verkehrsmittel
Verkehrsgeschwindigkeit
Verkehrsraum
Bewegungsraum
Sicherheitsraum
lichter Raum
feste Gegenstände
Verkehrsraum
Abstand


Bestandteile des Straßenquerschnitts
Seitenstreifen, Seitenwege
Sicherheit
Standspuren
defekte Fahrzeuge
Trennstreifen, Trennborde
Verkehrsraum
Randstreifen
Gelände
Abgrenzung
Stand –
Kriech -
Nebenspuren
Verzögerungs –
Beschleunigungs –
- spuren

Autobahnknoten



Autobahnstrecken

Straßennetz

Autobahnkreuz

Kleeblatt

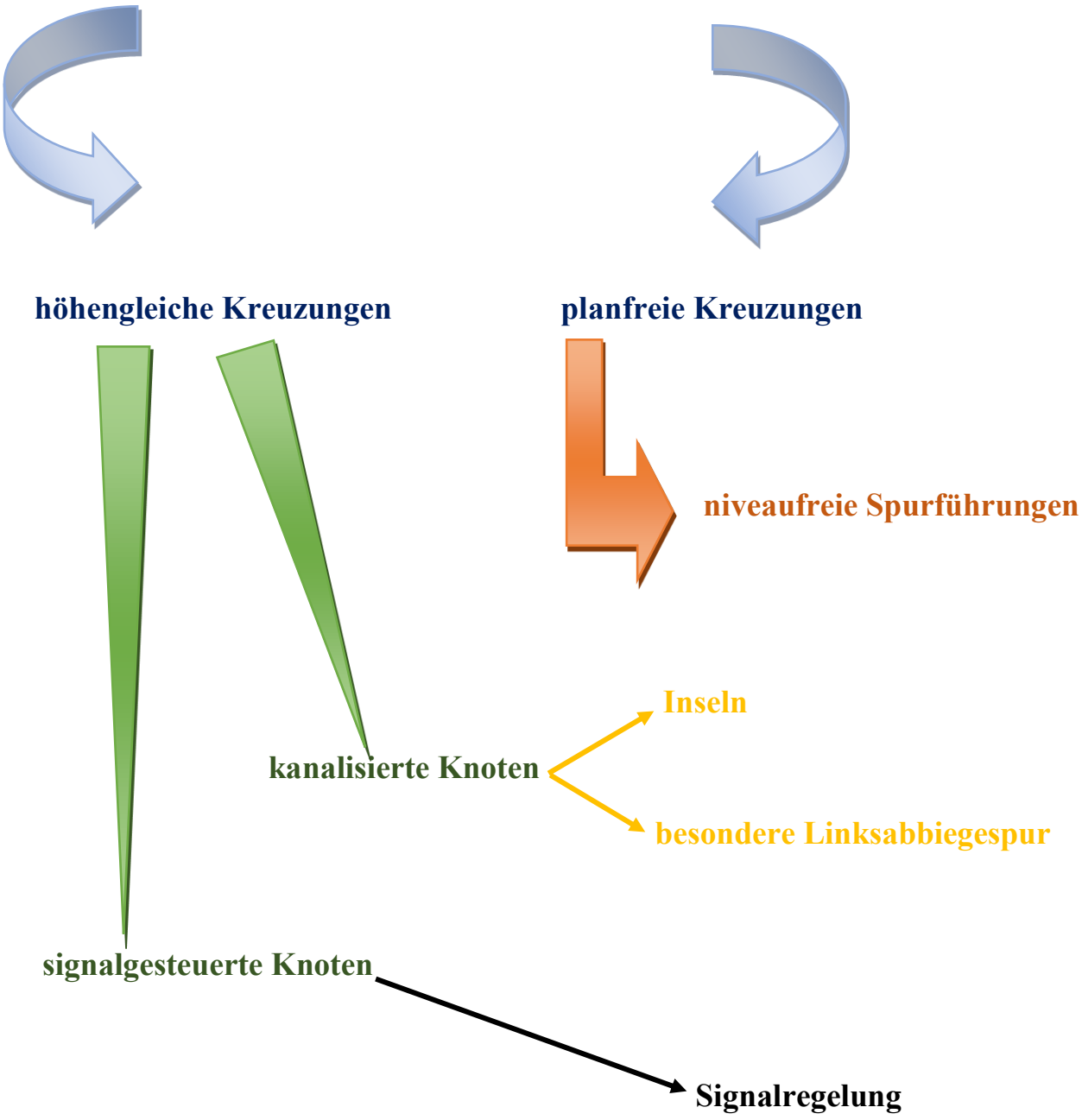
Anschlussstelle

1. Klasse ***Trompete***

2. Klasse ***halbes Kleeblatt***

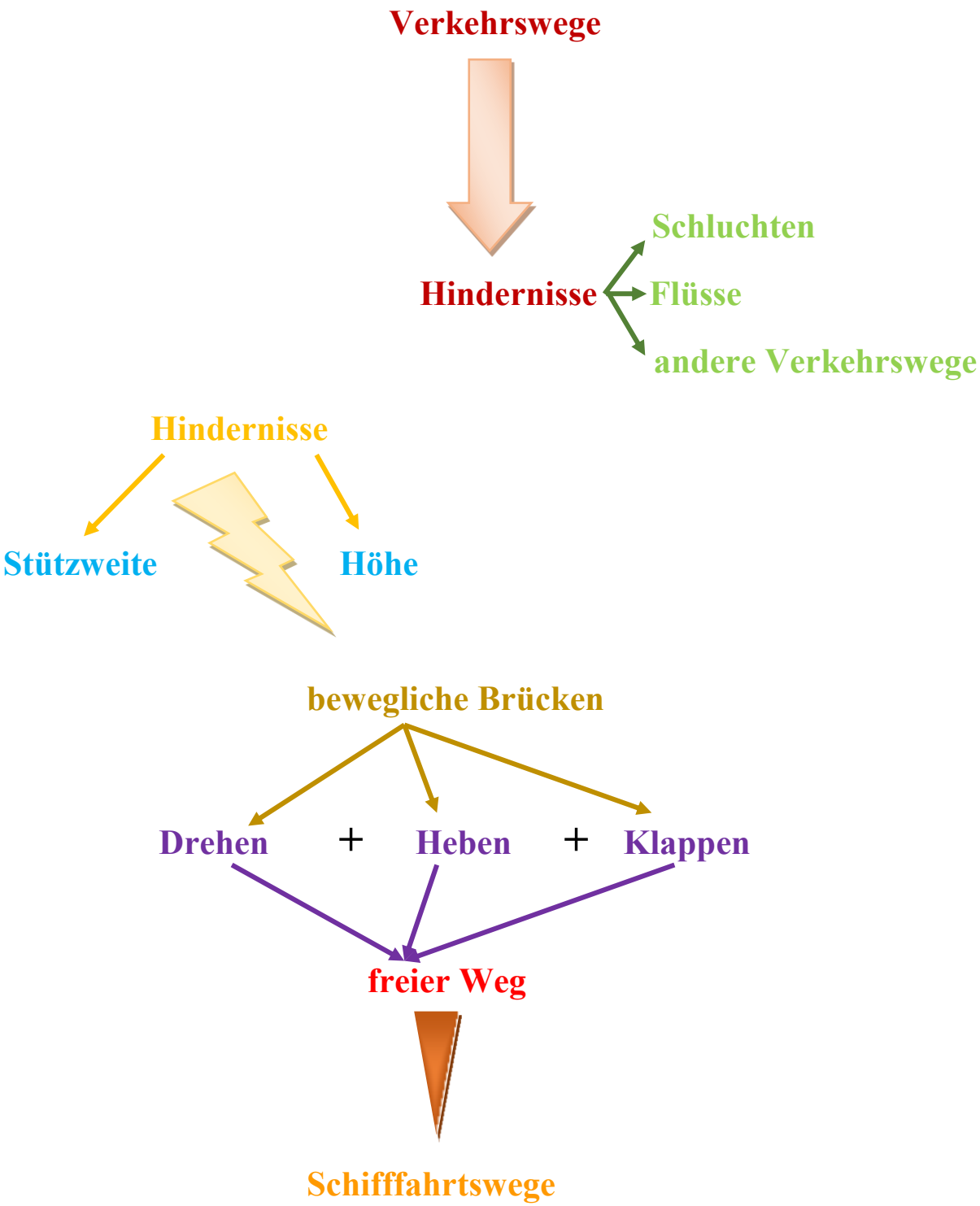
3. Klasse ***Raute***

Knoten bei Landstraßen

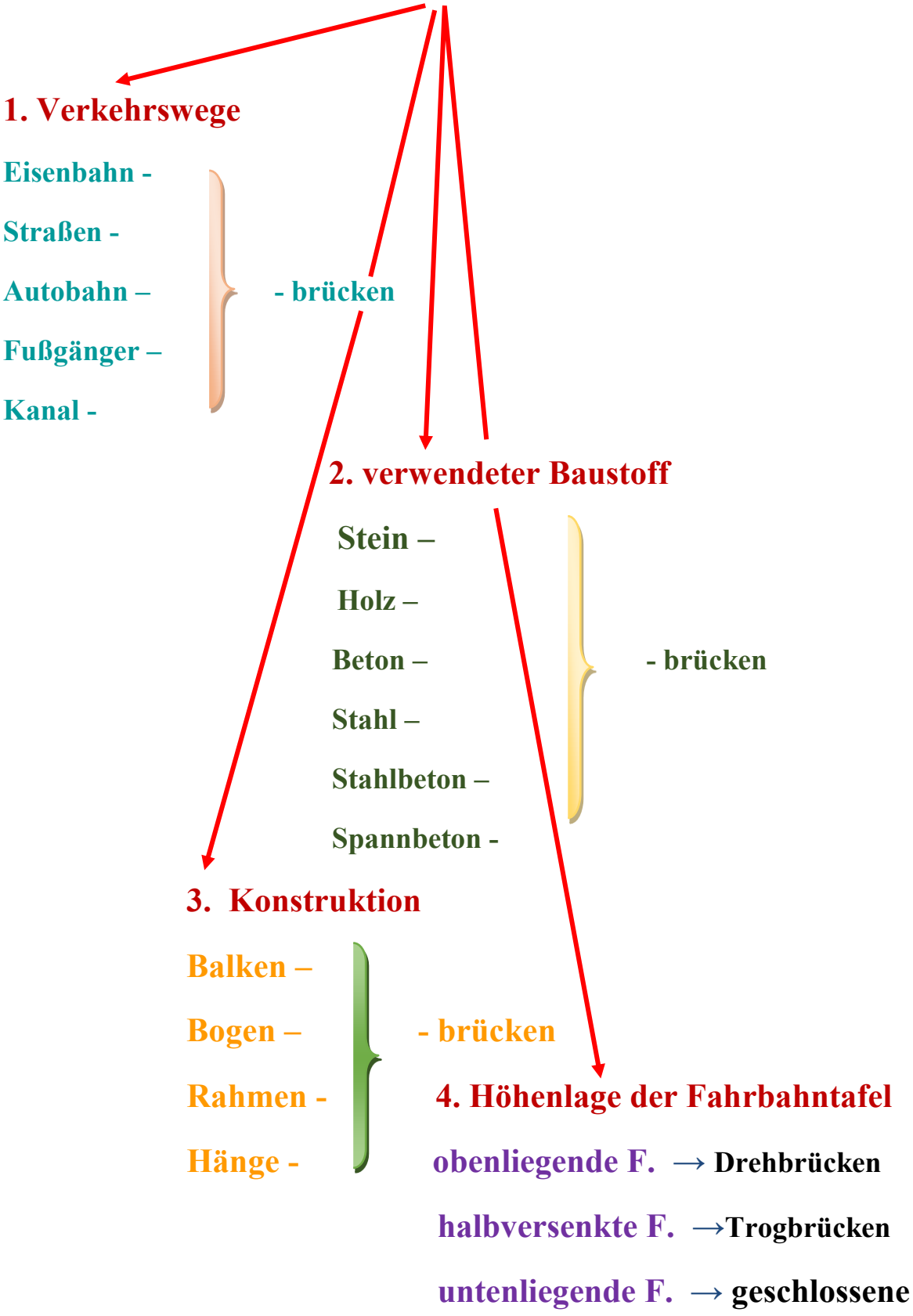


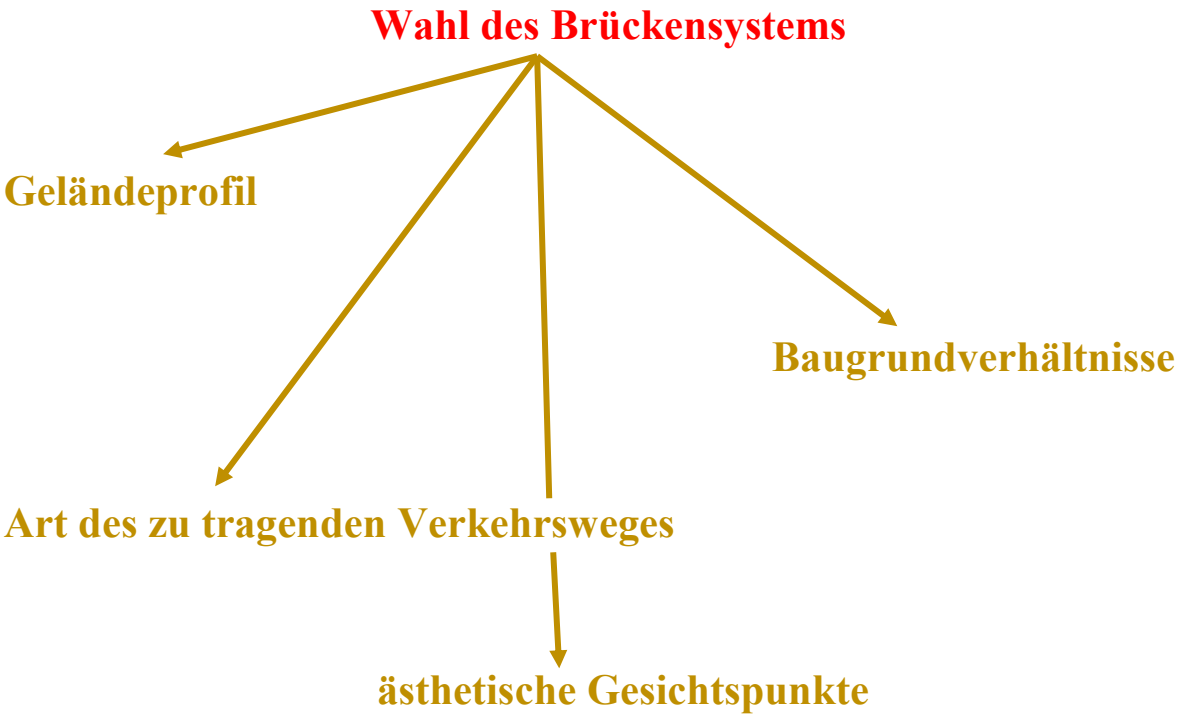
4. Schema Brückenbau

Brückenbau

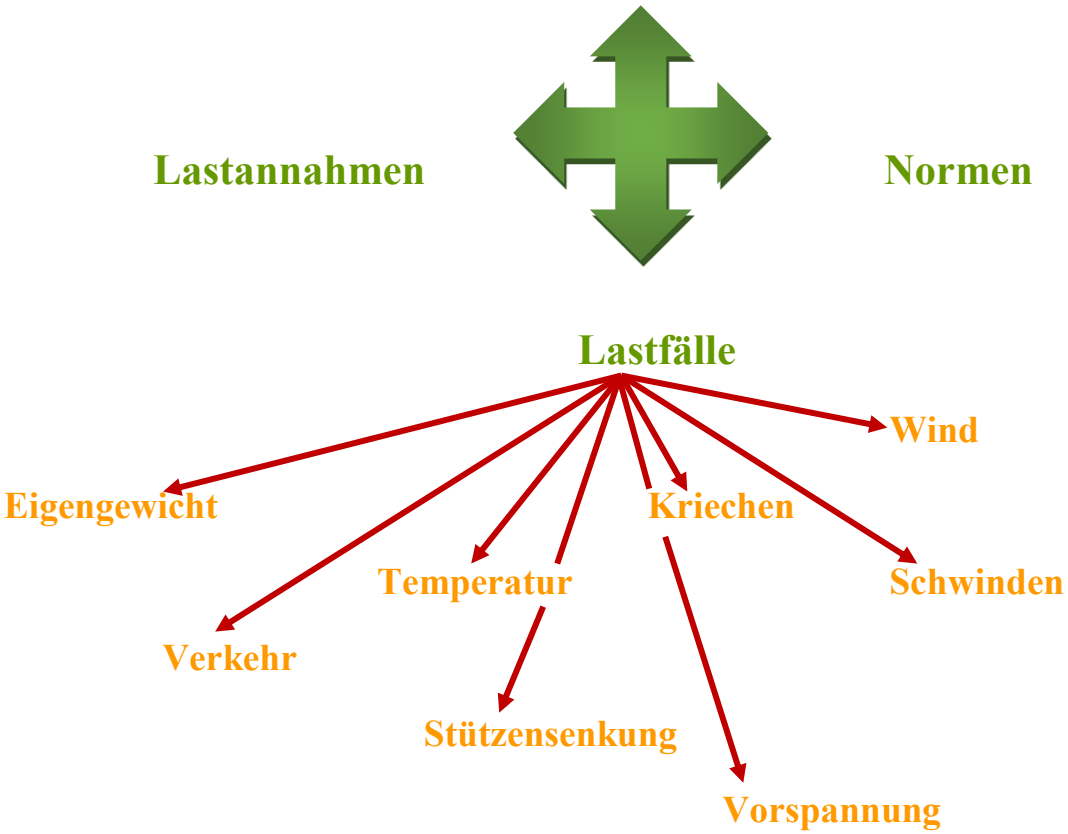

Verkehrswege
Hindernisse
Schluchten
Flüsse
andere Verkehrswege
Hindernisse
Stützweite
Höhe
bewegliche Brücken
Drehen
+
Heben
+
Klappen
freier Weg
Schifffahrtswege

Gesichtspunkte der Einteilung

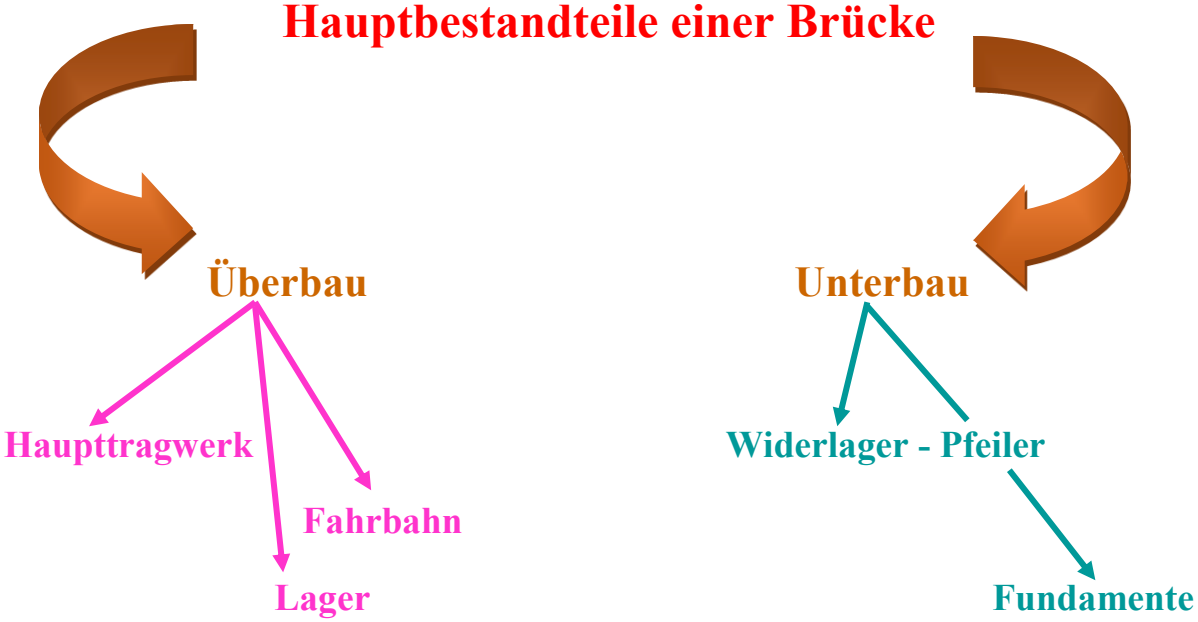




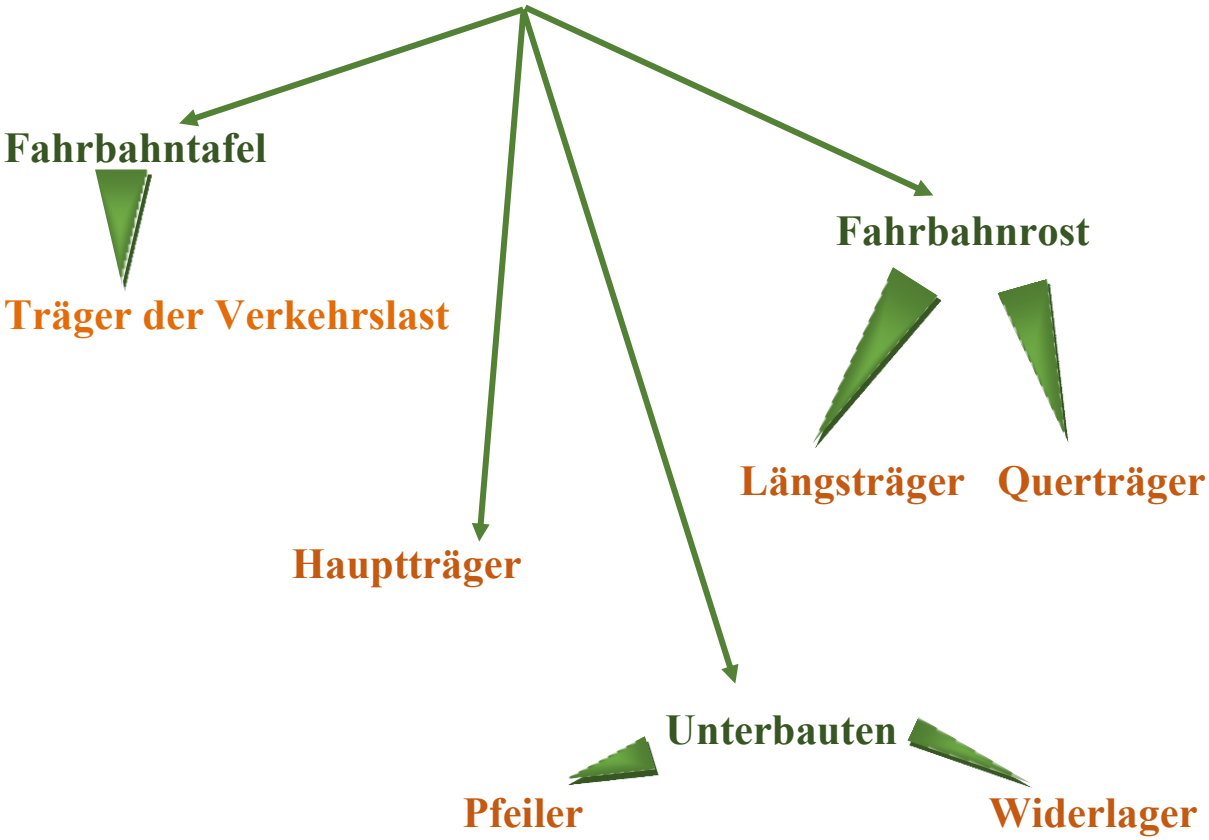
Berechnung der Brücken

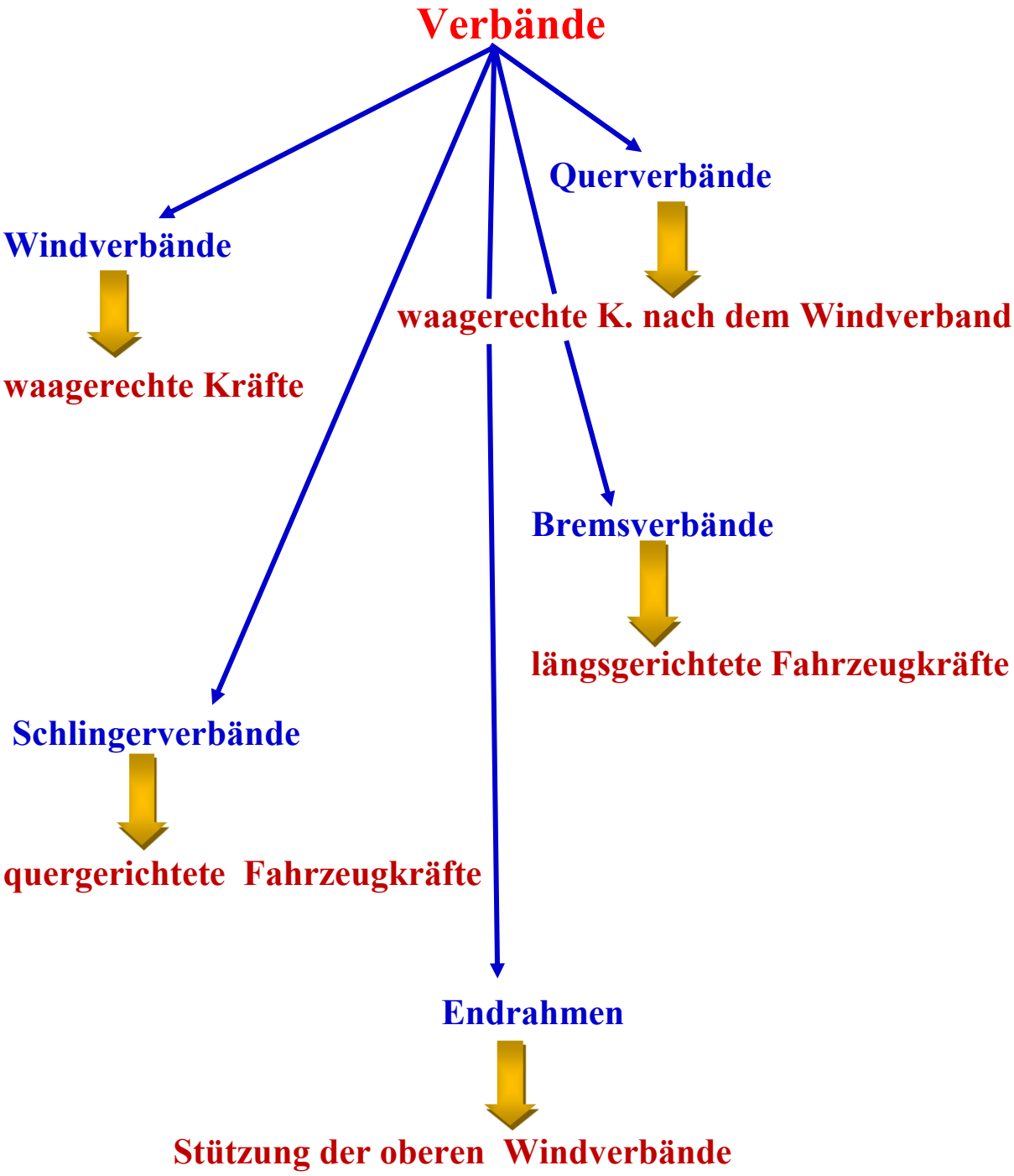


Hauptbestandteile einer Brücke



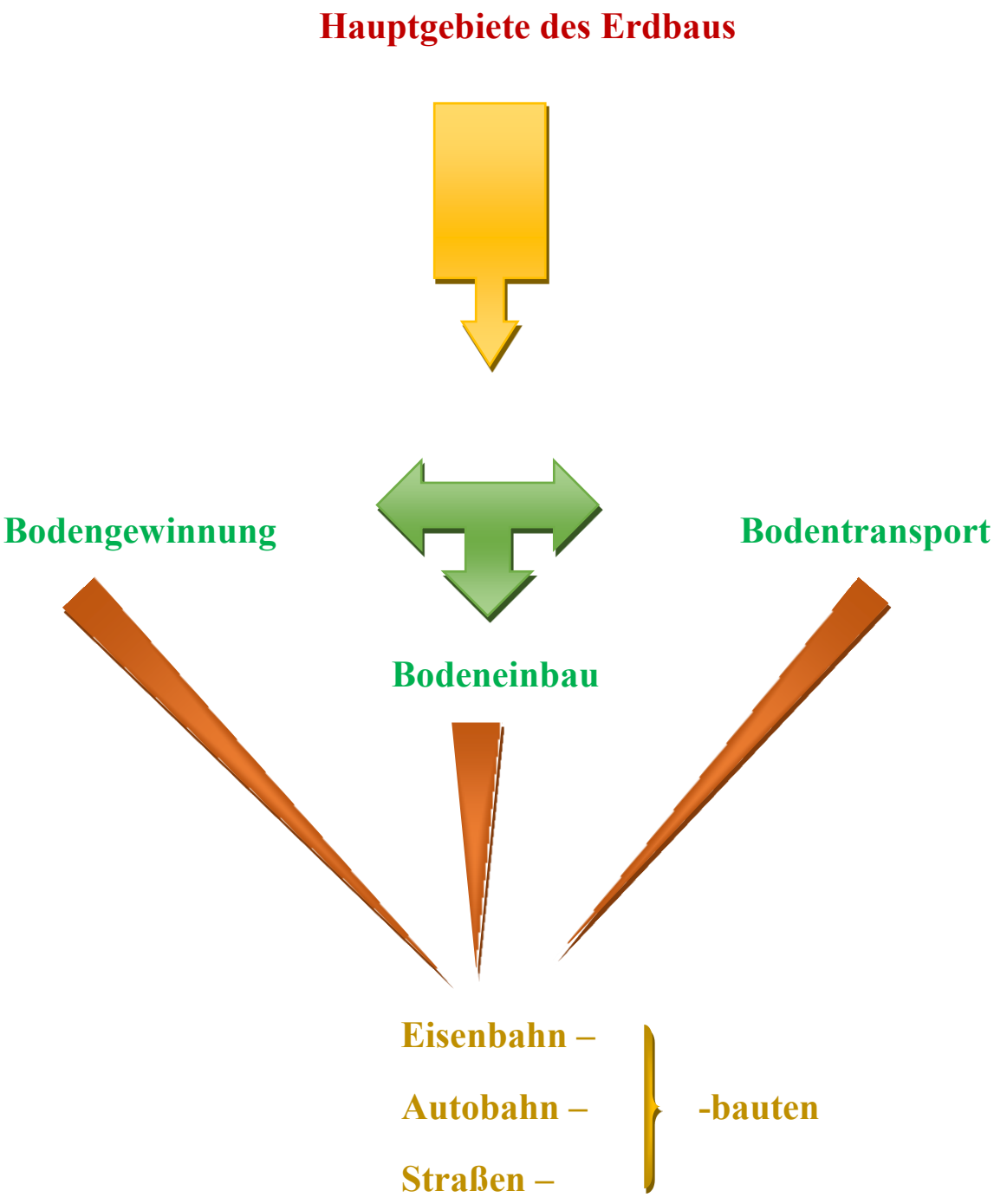
wichtigste Teile der Stahlbrücke

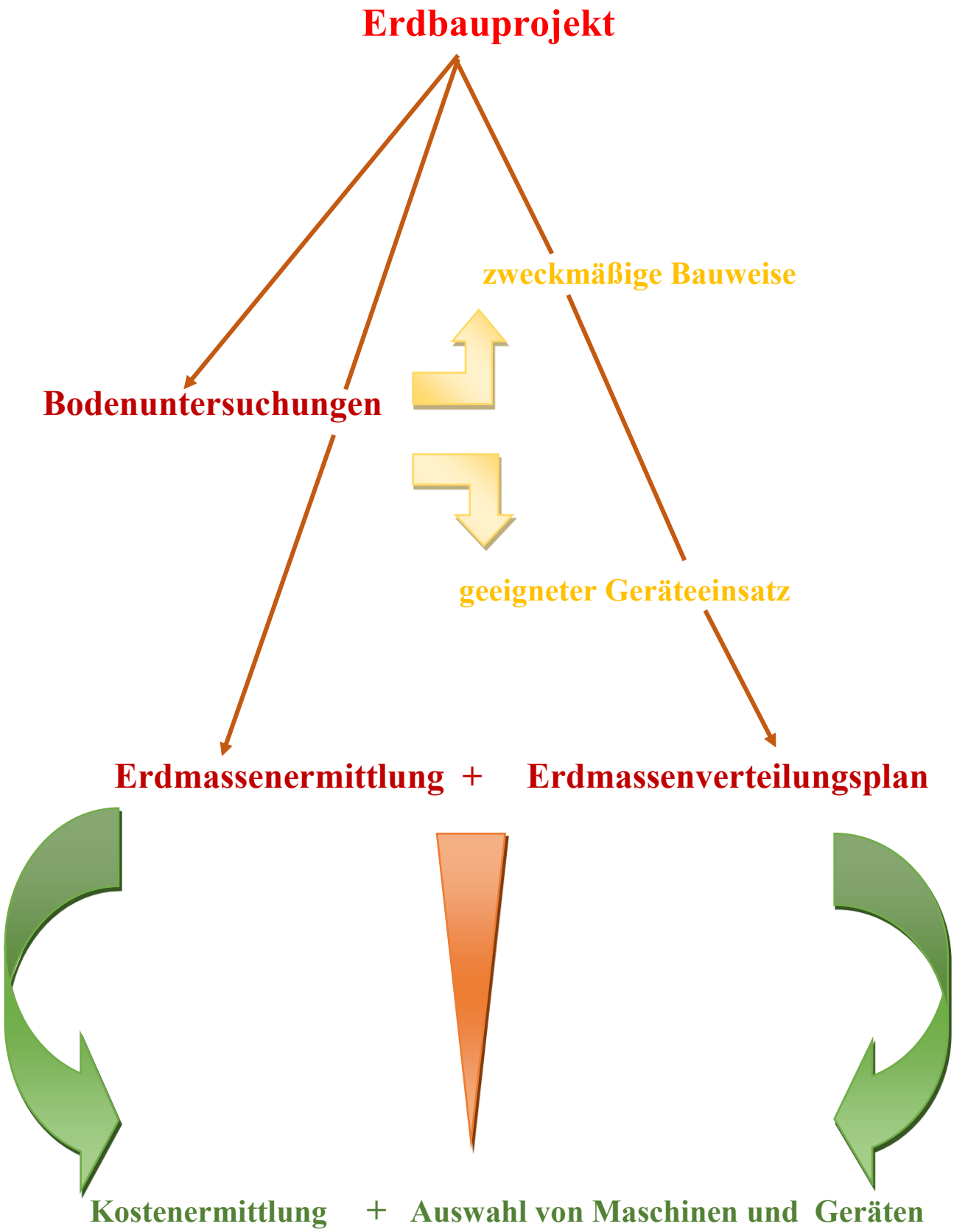



Verbände
Querverbände
Windverbände
waagerechte K. nach dem Windverband
waagerechte Kräfte
Bremsverbände
längsgerichtete Fahrzeugkräfte
Schlingerverbände
quergerichtete Fahrzeugkräfte
Endrahmen
Stützung der oberen Windverbände

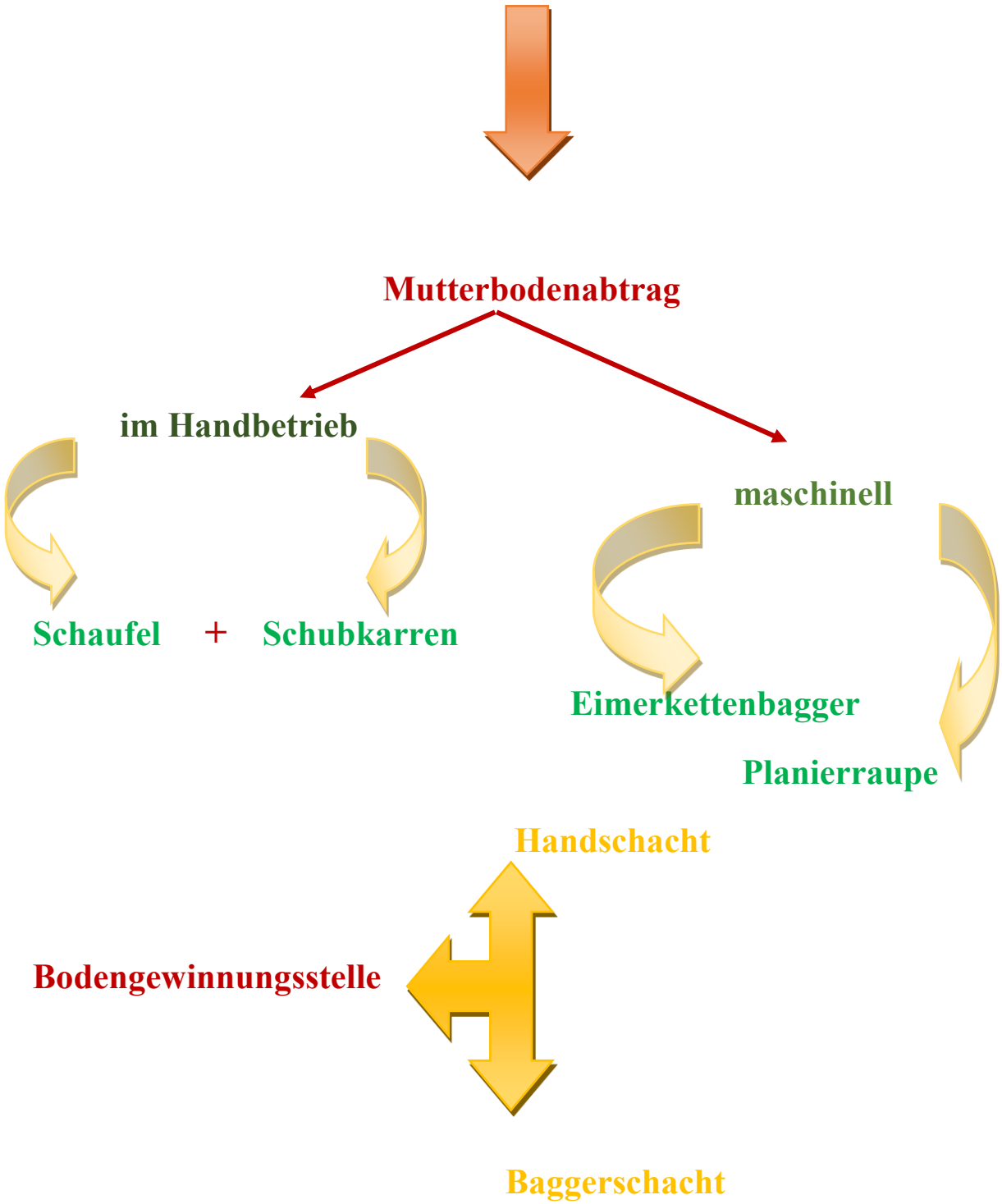
5. Schema Erdbau

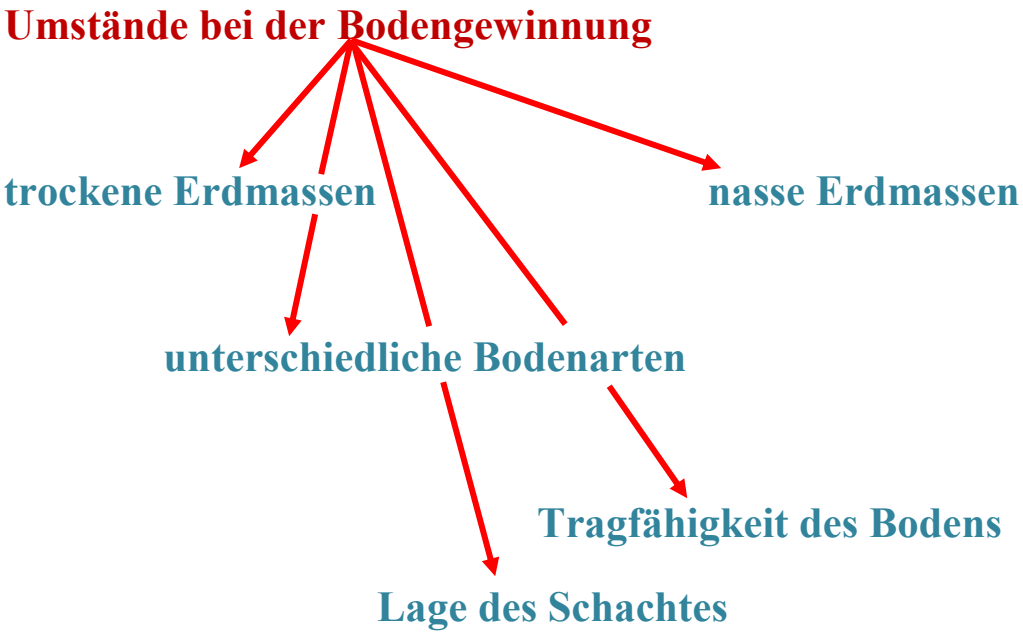
Erdbau

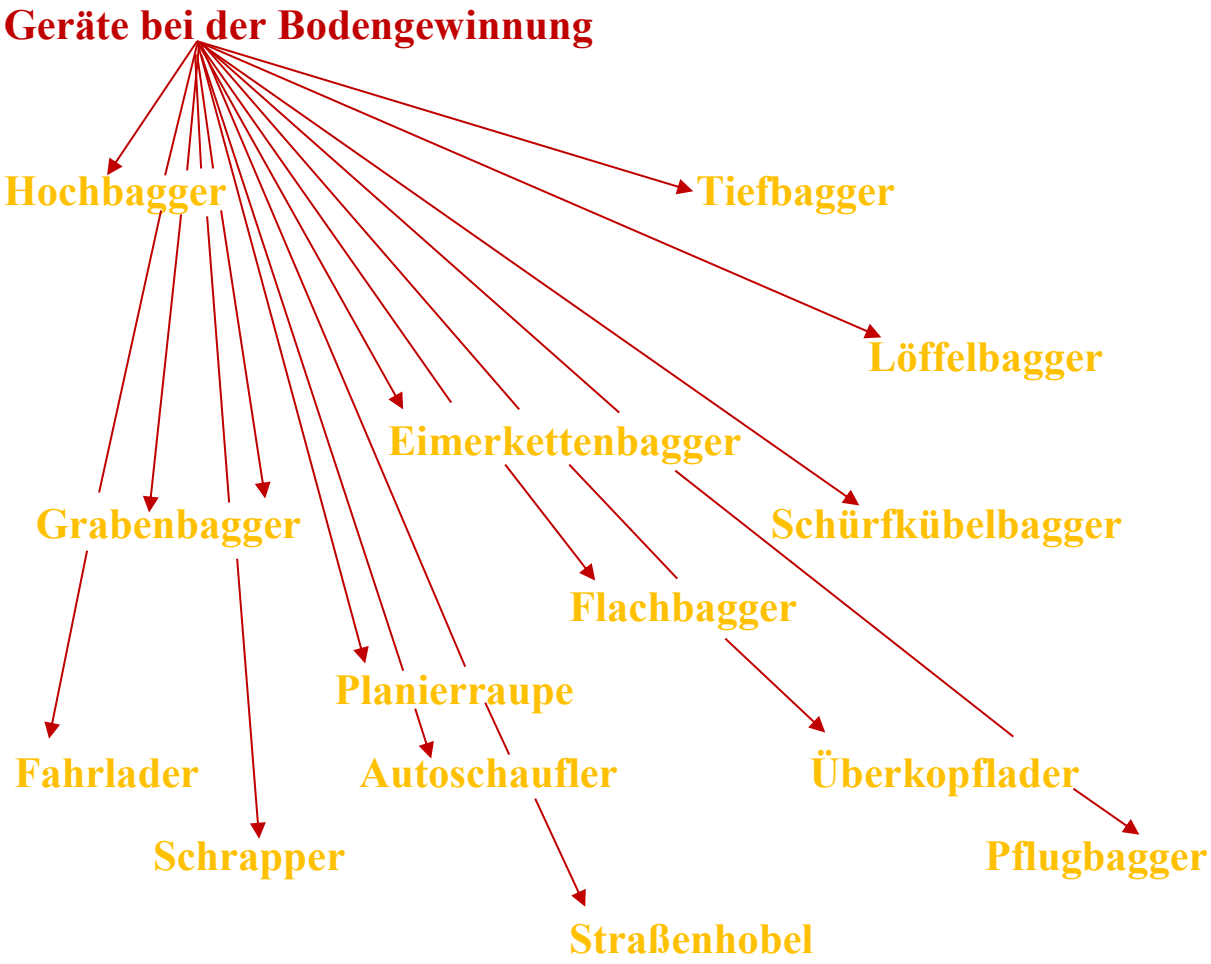

Hauptgebiete des Erdbaus
Bodengewinnung
Bodentransport
Bodeneinbau
Eisenbahn –
Autobahn –
Straßen –
-bauten


Erdbauprojekt
zweckmäßige Bauweise
Bodenuntersuchungen
geeigneter Geräteeinsatz
Erdmassenermittlung +
Erdmassenverteilungsplan
Kostenermittlung
+
Auswahl von Maschinen und Geräten

Bodengewinnung

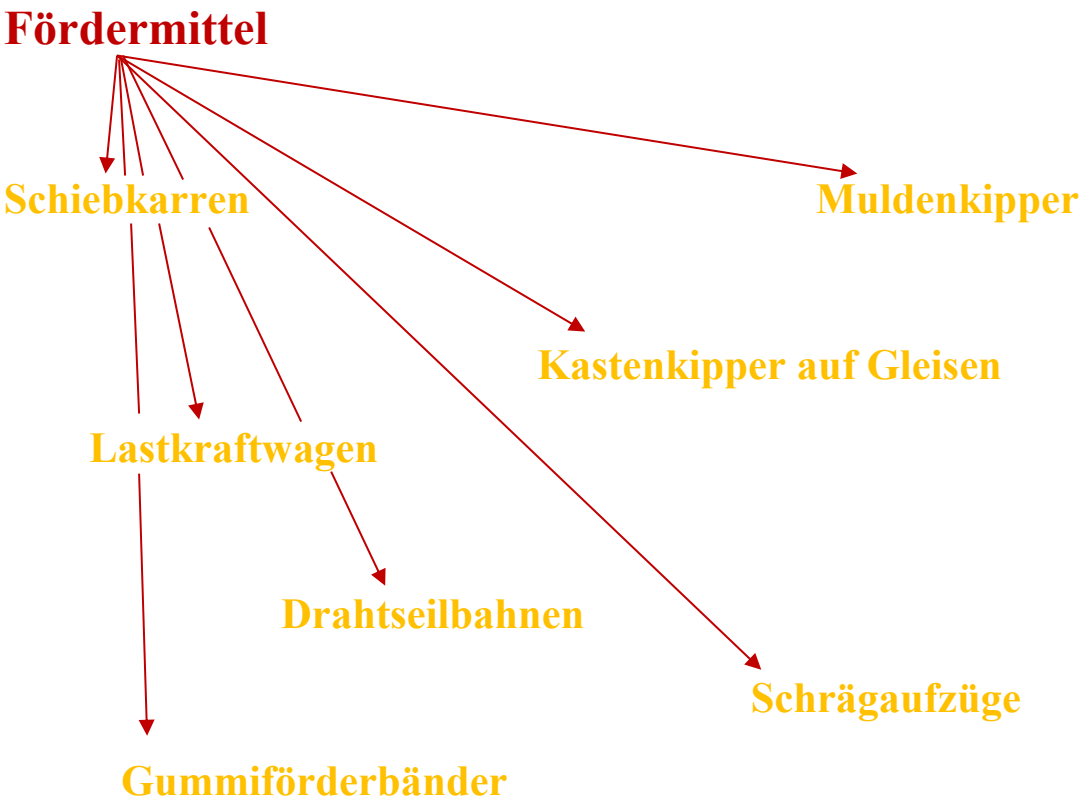



Umstände bei der Bodengewinnung
trockene Erdmassen
nasse Erdmassen
unterschiedliche Bodenarten
Tragfähigkeit des Bodens
Lage des Schachtes


Geräte bei der Bodengewinnung
Hochbagger
Tiefbagger
Löffelbagger
Eimerkettenbagger
Grabenbagger
Schürfkübelbagger
Flachbagger
Planierraupe
Fahrlader
Autoschaufler
Überkopflader
Schrapper
Pflugbagger
Straßenhobel

Bodentransport
örtliche Gegebenheiten
Entfernung der Einbaustelle von dem Schacht

Gleisförderung
gleislose Förderung


Fördermittel
Schiebkarren
Muldenkipper
Kastenkipper auf Gleisen
Lastkraftwagen
Drahtseilbahnen
Schrägaufzüge
Gummiförderbänder

Bodeneinbau
Rückschlagkippe
Haldenkippe
Kippen nach hinten
Kippen seitlich
Eignung der Bodenmassen zur Dammschüttung
Dammkippe
zulässige Böschungsneigung
Lagen –
Kopf –
Seiten –
- schüttung
Vermeiden von Erdrutschen

Erdmassenermittlung

Verteilungslinien

Aufteilen der Erdmassen

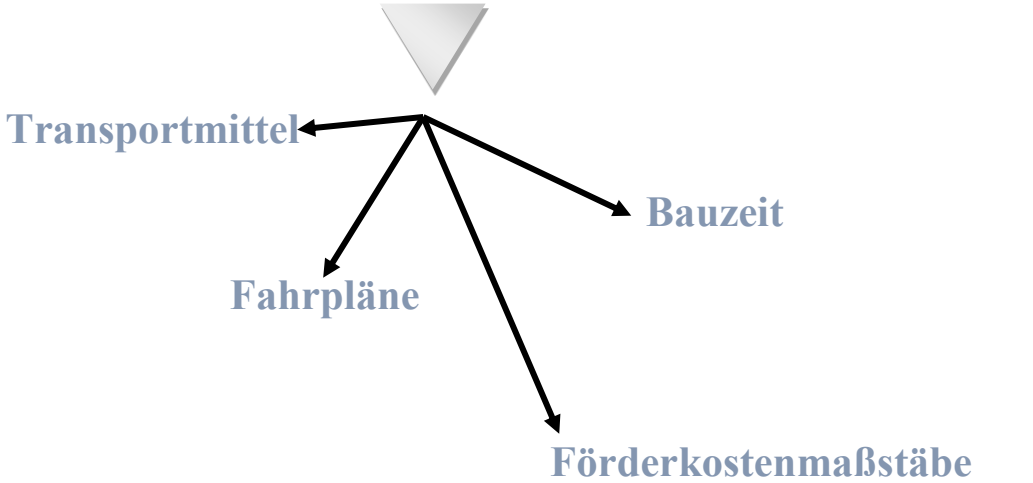
Festlegen der Förderweiten

Förderweitenbestimmung

Gewinnungsstelle → Einbaustelle

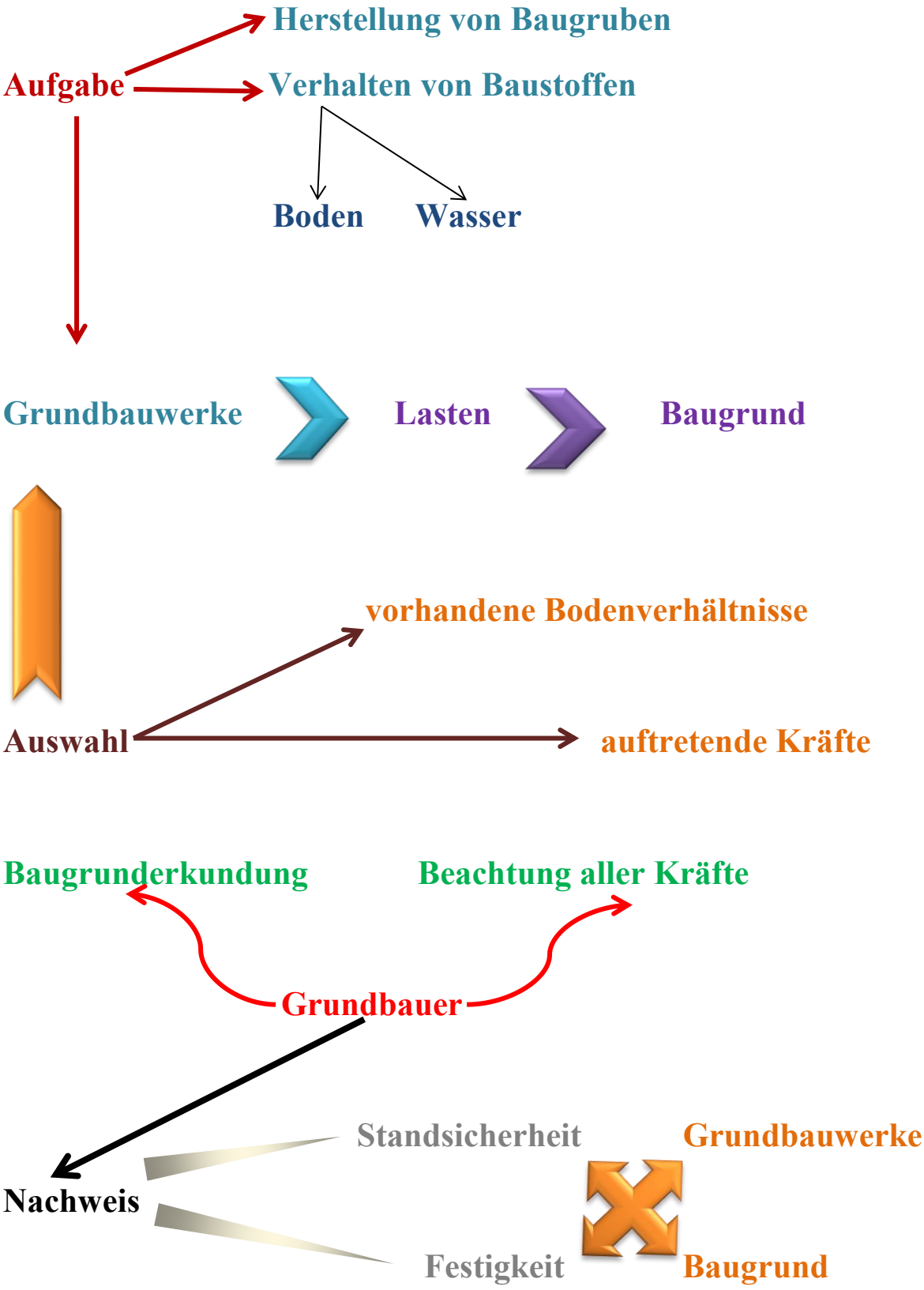
Schacht → Kippe

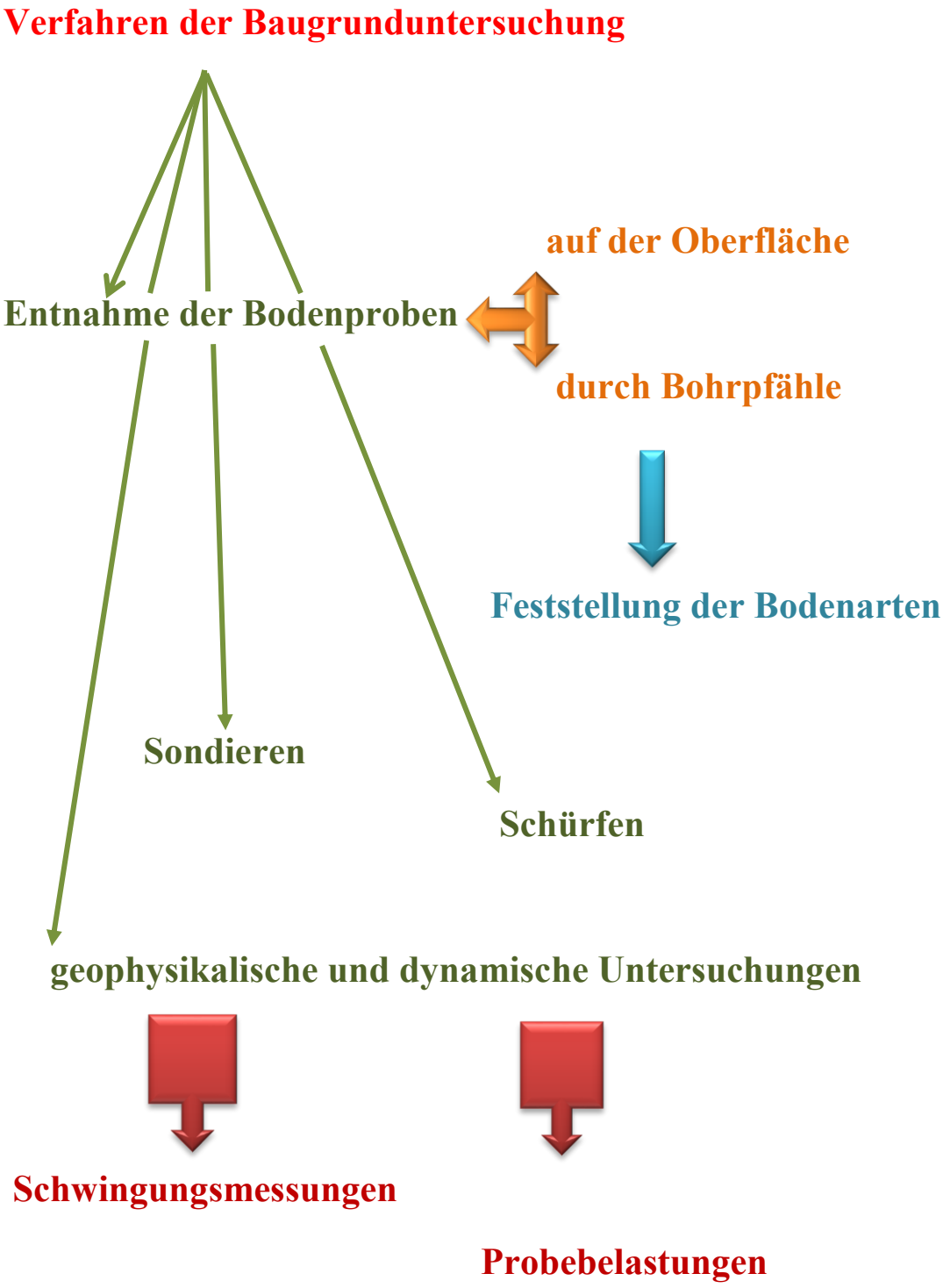
Erdmassenermittlung + Förderweitenbestimmung

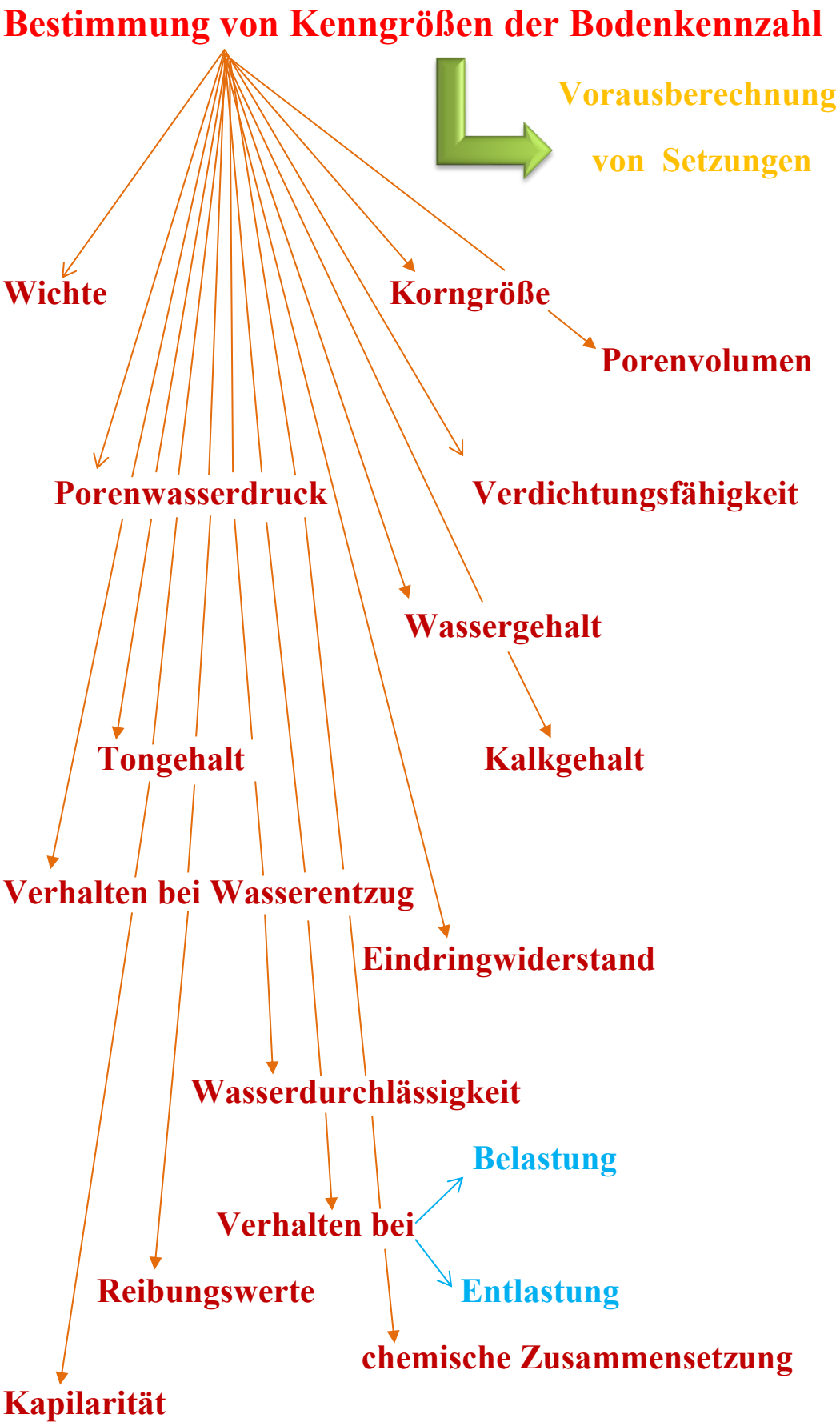


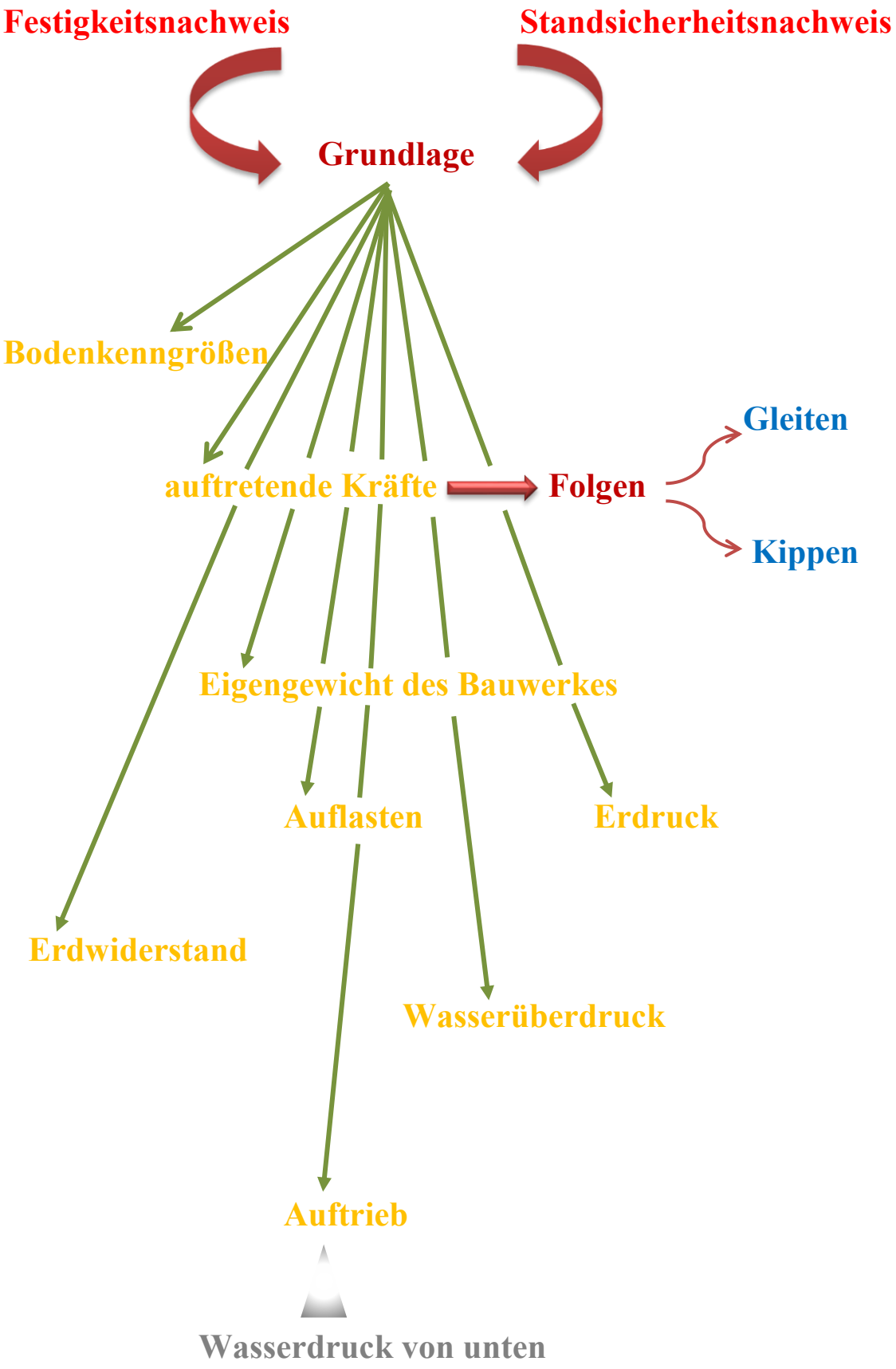
6. Schema Grundbau

Grundbau


Herstellung von Baugruben
Aufgabe
Verhalten von Baustoffen
Boden
Wasser
Grundbauwerke
Lasten
Baugrund
vorhandene Bodenverhältnisse
Auswahl
auftretende Kräfte
Baugrunderkundung
Beachtung aller Kräfte
Grundbauer
Standsicherheit
Grundbauwerke
Nachweis
Festigkeit
Baugrund

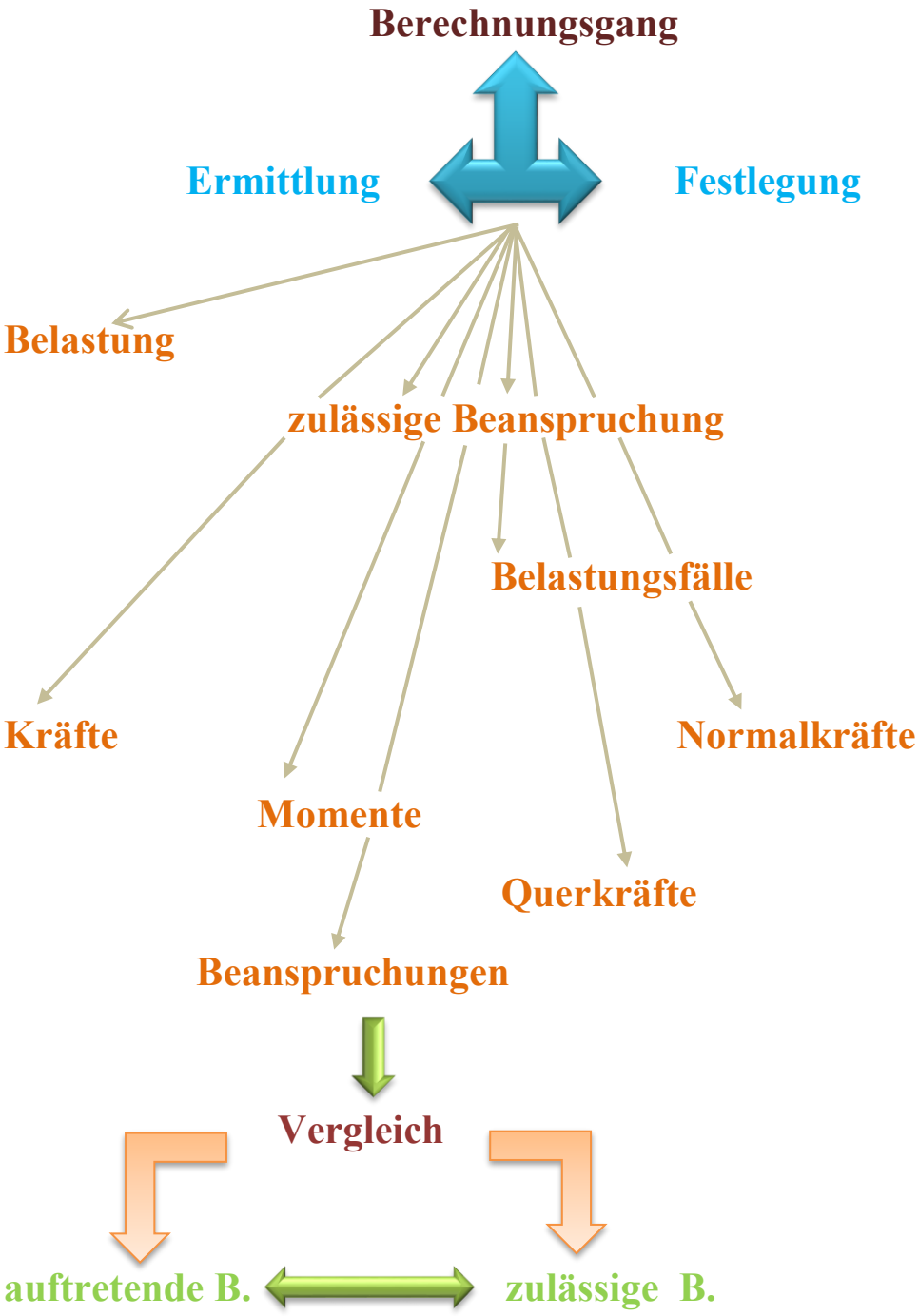

Verfahren der Baugrunduntersuchung
Entnahme der Bodenproben
auf der Oberfläche
durch Bohrpfähle
Feststellung der Bodenarten
Sondieren
Schürfen
geophysikalische und dynamische Untersuchungen
Schwingungsmessungen
Probebelastungen

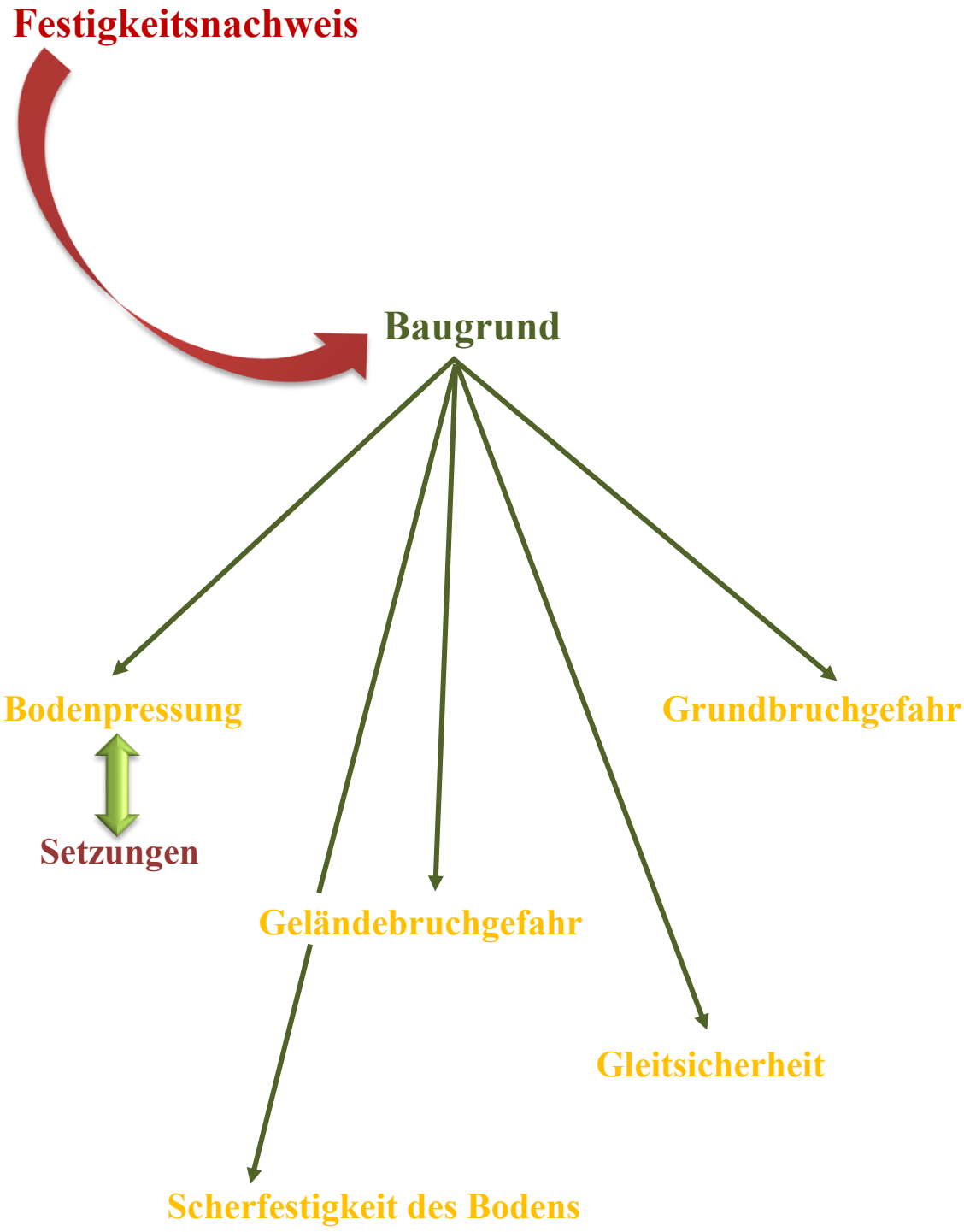

Bestimmung von Kenngrößen der Bodenkennzahl
Vorausberechnung
von Setzungen
Wichte
Korngröße
Porenvolumen
Porenwasserdruck
Verdichtungsfähigkeit
Wassergehalt
Tongehalt
Kalkgehalt
Verhalten bei Wasserentzug
Eindringwiderstand
Wasserdurchlässigkeit
Belastung
Verhalten bei
Entlastung
Reibungswerte
chemische Zusammensetzung
Kapilarität

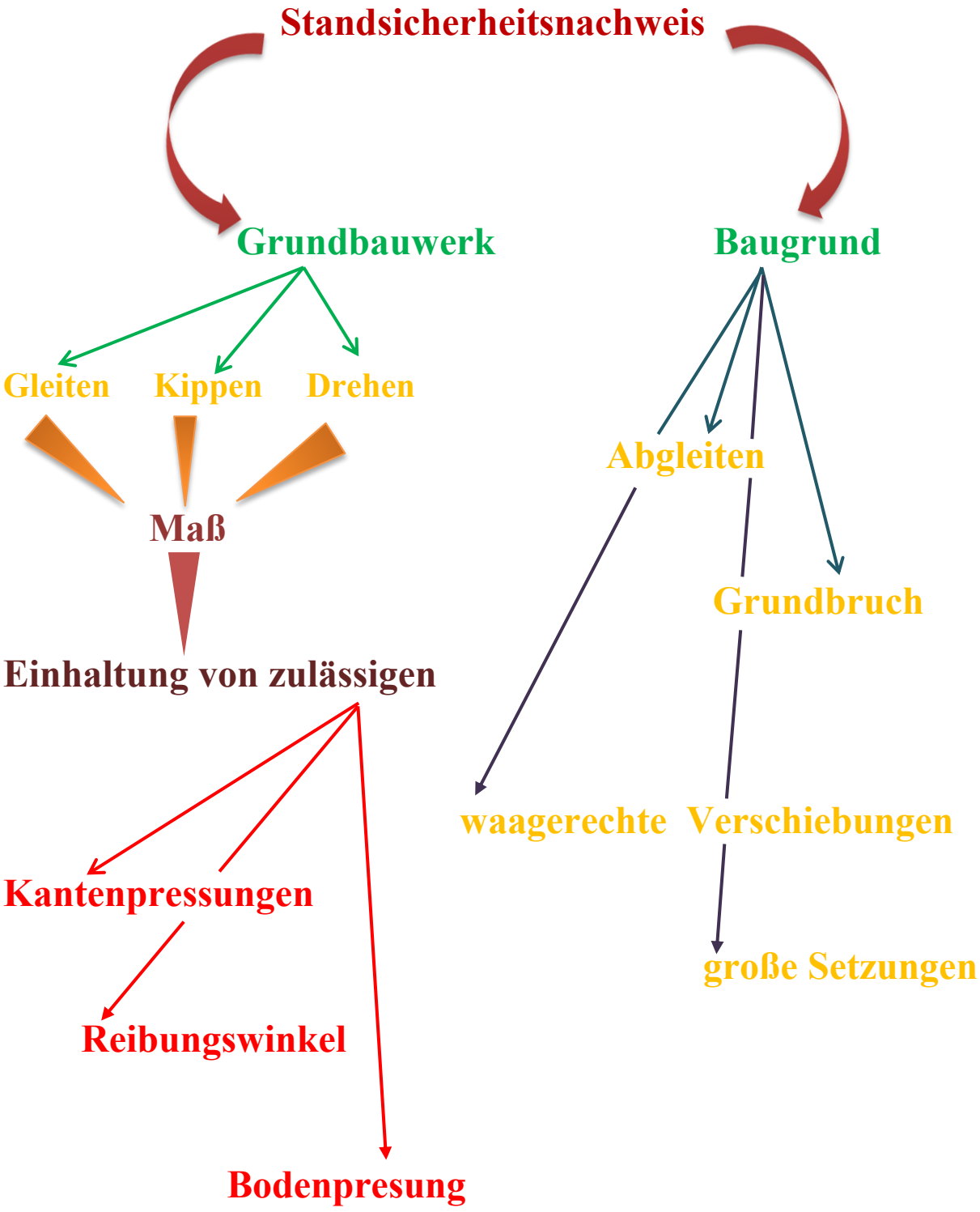

Festigkeitsnachweis
Standsicherheitsnachweis
Grundlage
Bodenkenngrößen
auftretende Kräfte
Folgen
Gleiten
Kippen
Eigengewicht des Bauwerkes
Auflasten
Erdruck
Erdwiderstand
Wasserüberdruck
Auftrieb
Wasserdruck von unten

Festigkeitsnachweis

Grundbauwerk

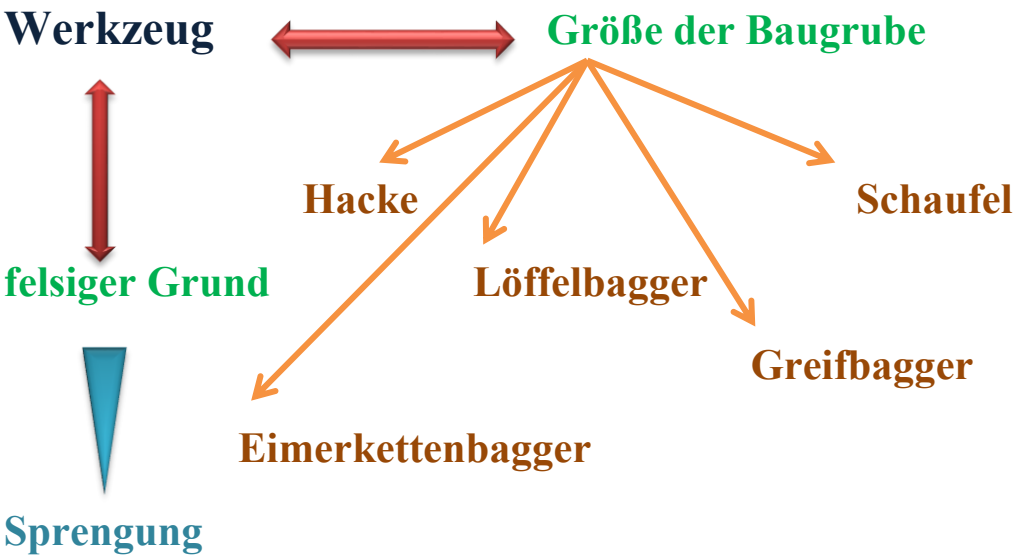


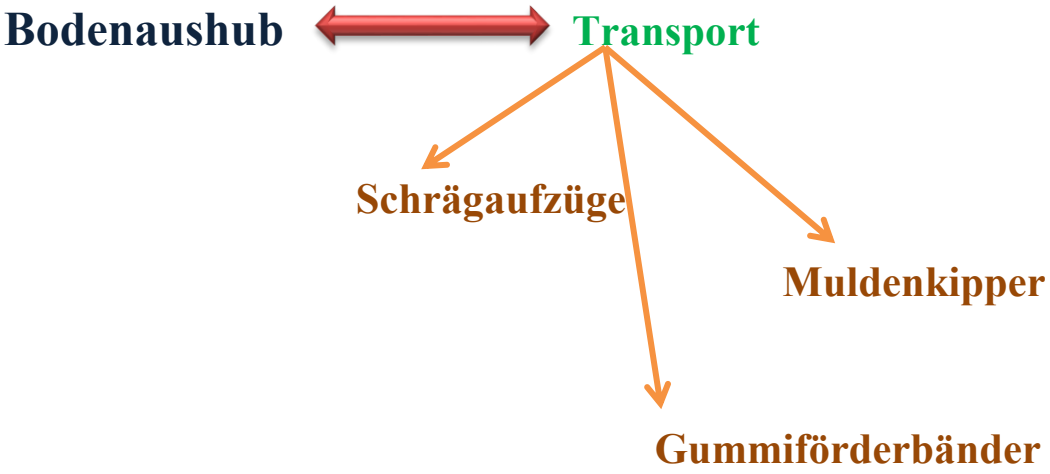

Festigkeitsnachweis
Baugrund
Bodenpressung
Setzungen
Grundbruchgefahr
Geländebruchgefahr
Gleitsicherheit
Scherfestigkeit des Bodens


Standsicherheitsnachweis
Grundbauwerk
Baugrund
Gleiten
Kippen
Drehen
Maß
Einhaltung von zulässigen
Kantenpressungen
Reibungswinkel
Bodenpresung
Abgleiten
Grundbruch
waagerechte Verschiebungen
große Setzungen

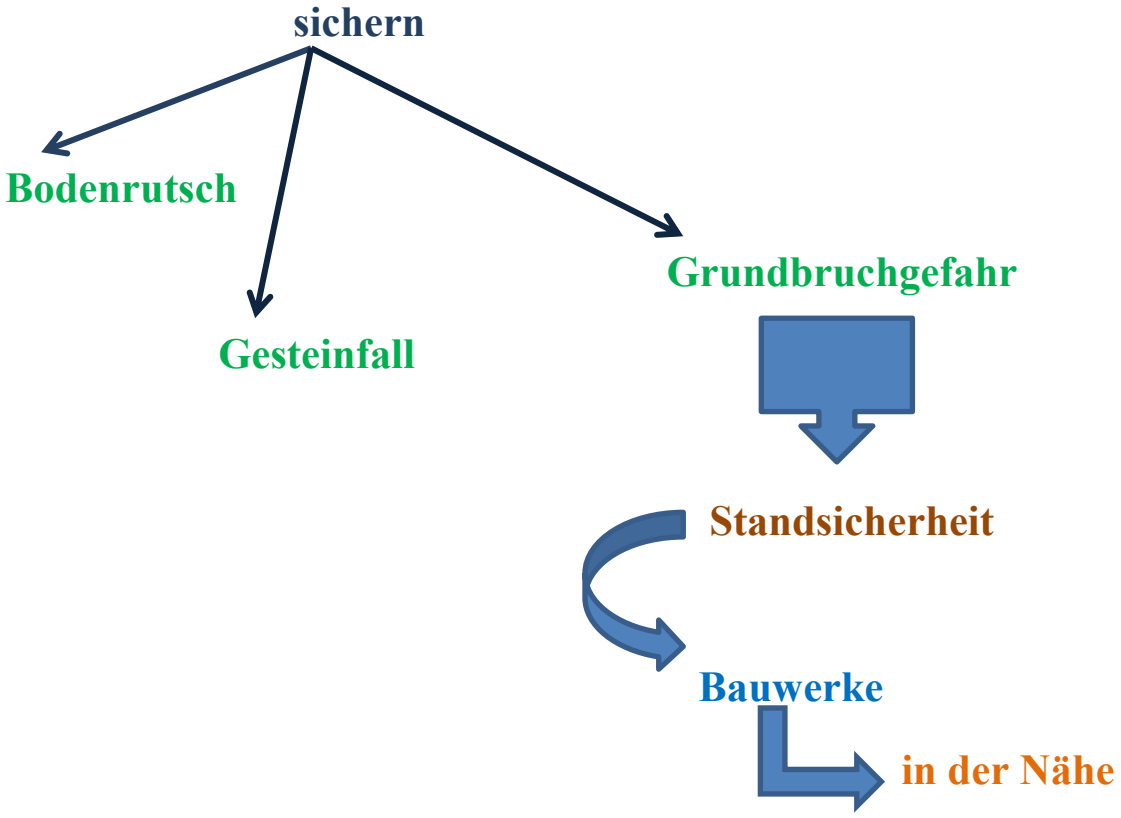
7. Schema Baugrubenherstellung

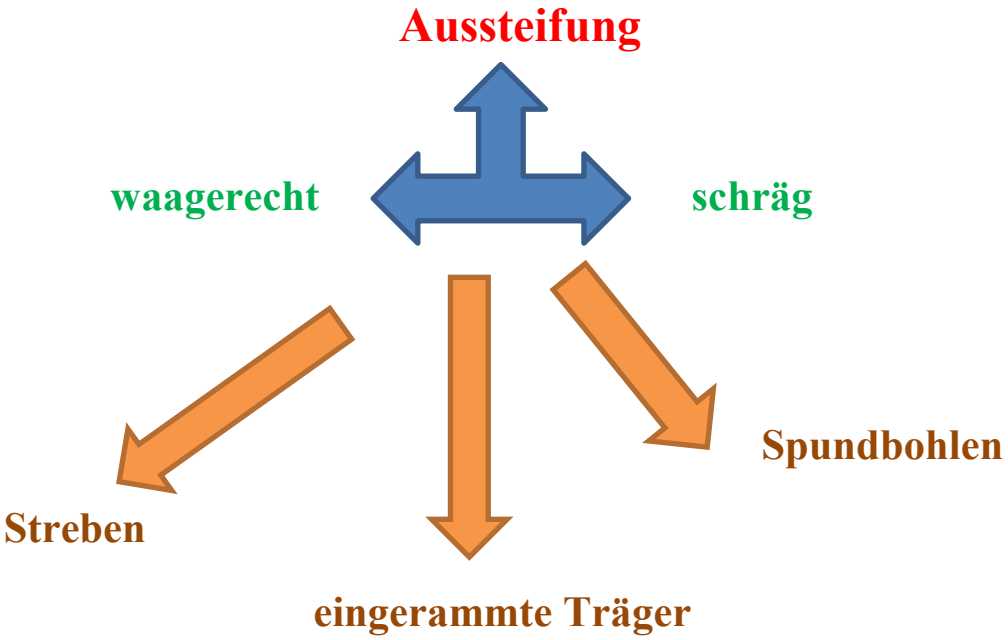
Baugrubenaushebung





Baugrubensteifung

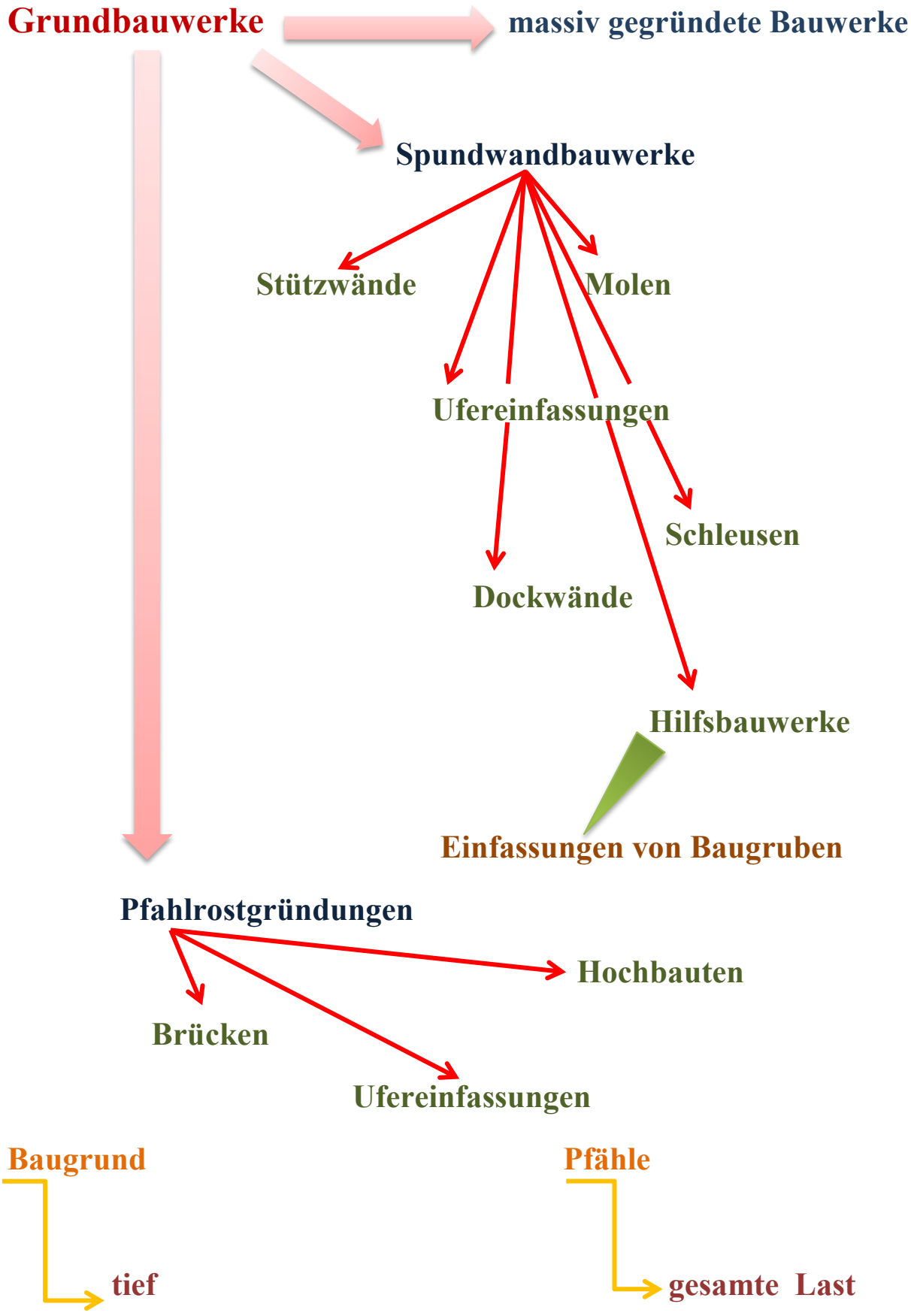


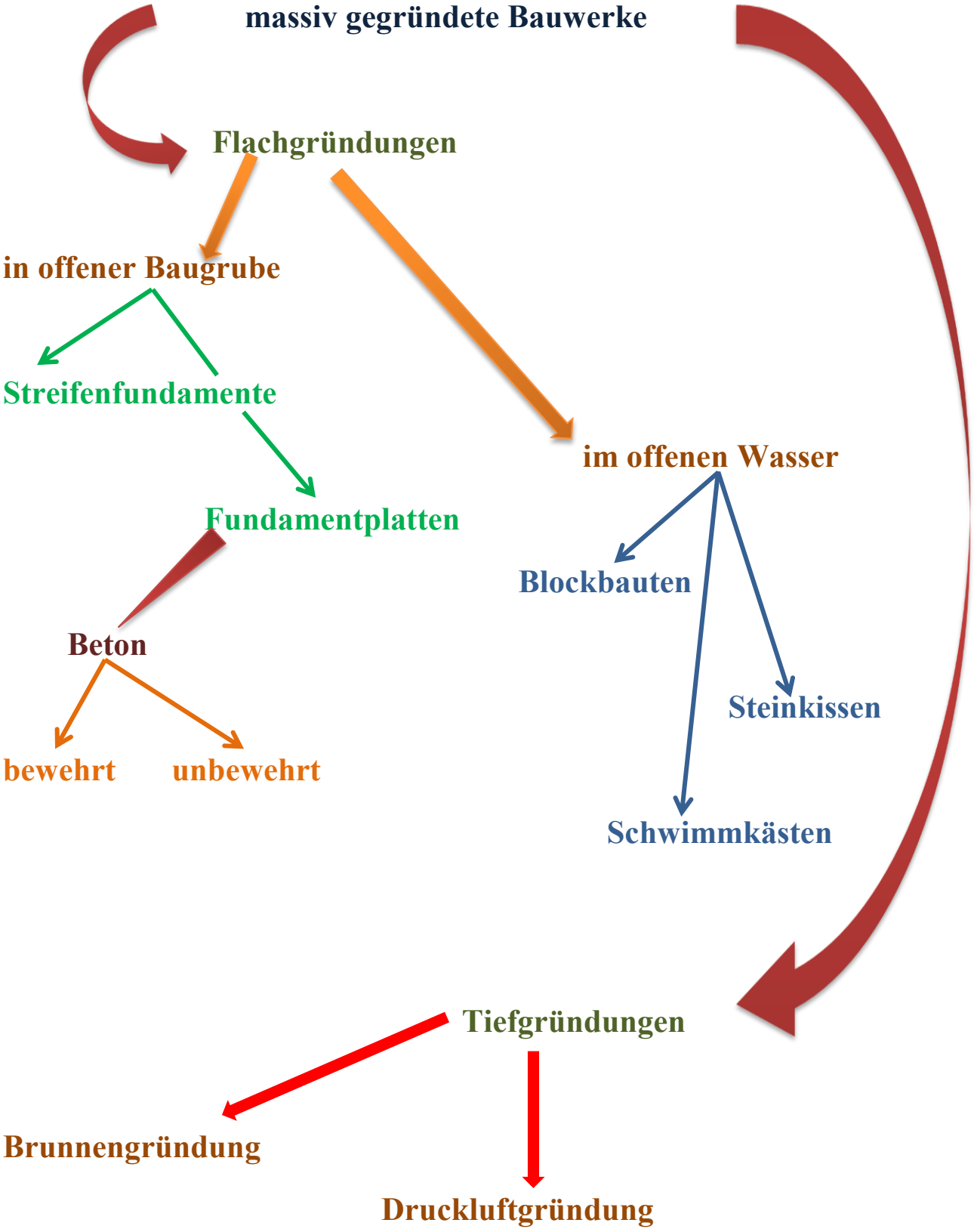


Baugrubenwasserhaltung
von oben eindringendes Regenwasser
Ableitung
Fanggräben
im Boden anstehendes Wasser
Abdichtung
Spundwände
Holz
Stahl
Beton
offenes Wasser
Abgrenzung
Fangdämme
von unten eindringendes Grundwasser
Entfernung
Fernhaltung
offene Wasserhaltung
Grundwasserabsenkung
Pumpensumpf
Filterrohren in Bohrlöchern
Über – und Unterwasserpumpen

Bodenverfestigung

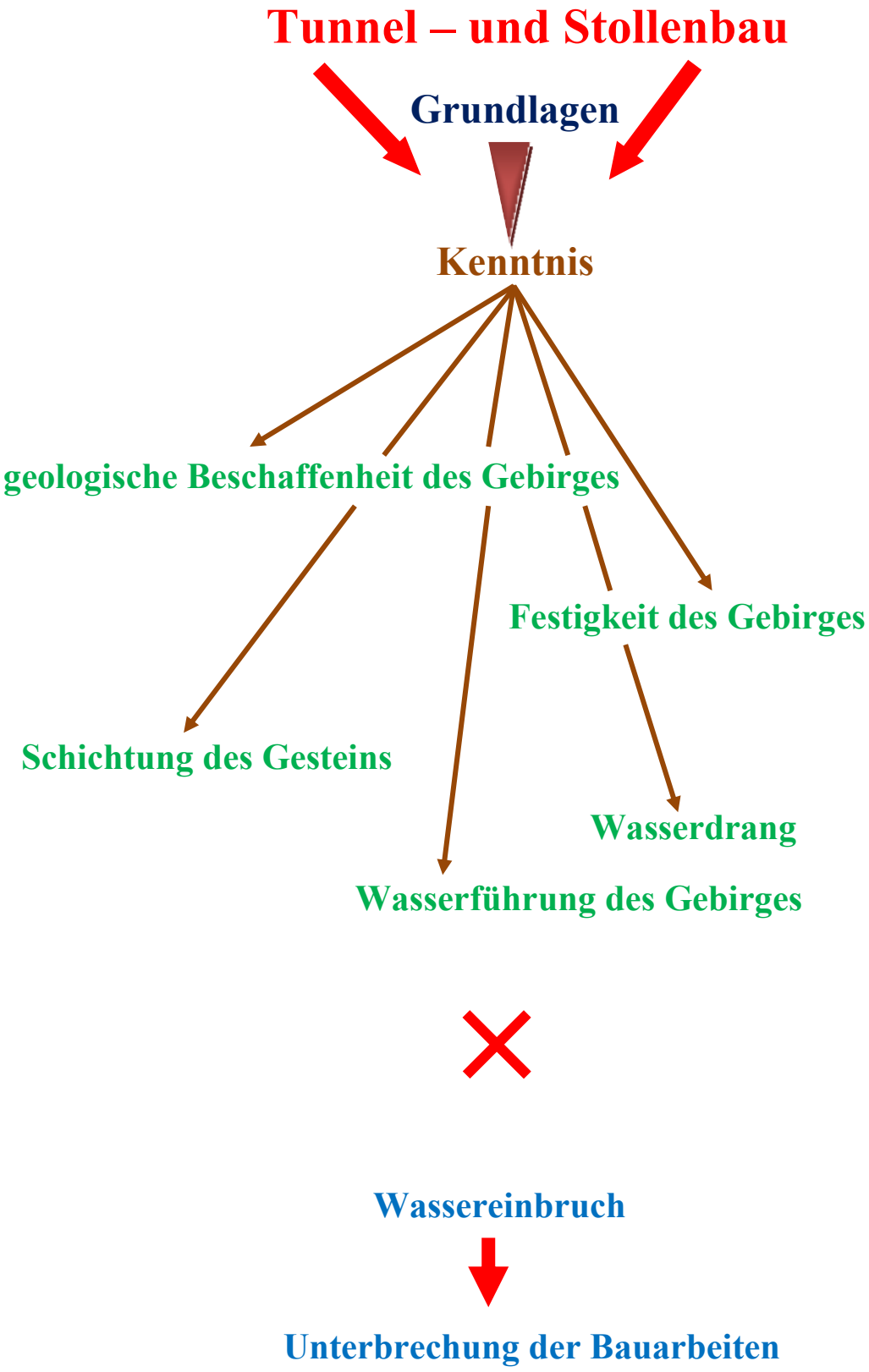
Lockerboden

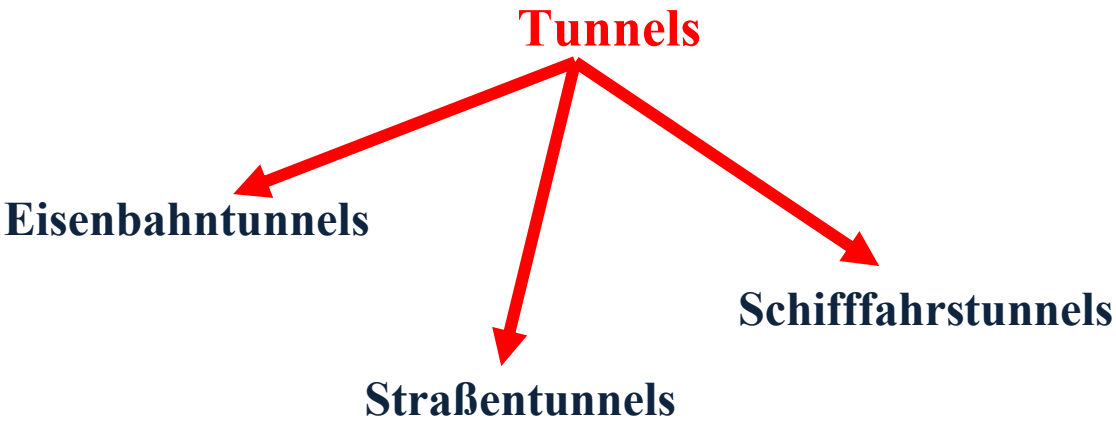

Grundbauwerke
massiv gegründete Bauwerke
Spundwandbauwerke
Stützwände
Molen
Ufereinfassungen
Schleusen
Dockwände
Hilfsbauwerke
Einfassungen von Baugruben
Pfahlrostgründungen
Hochbauten
Brücken
Ufereinfassungen
Baugrund
tief
Pfähle
gesamte Last

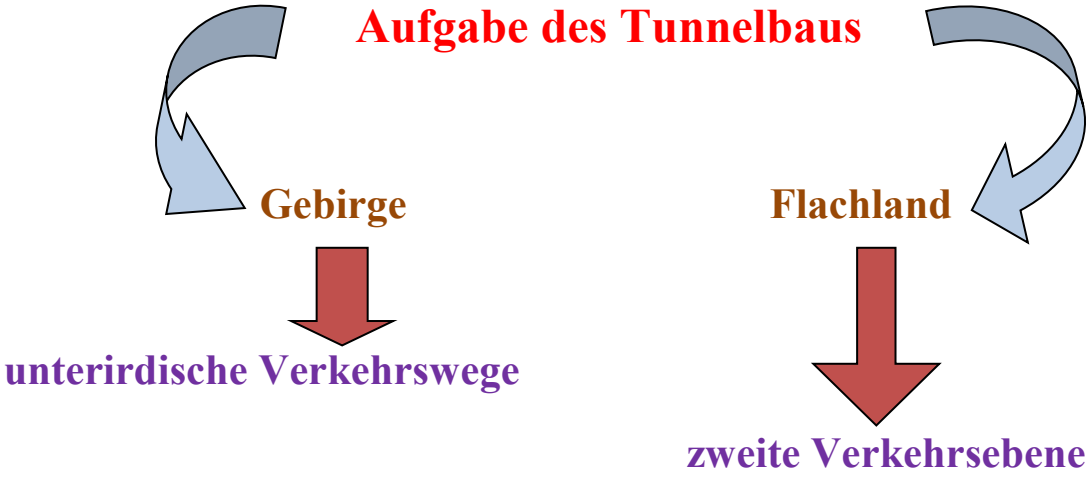

massiv gegründete Bauwerke
Flachgründungen
in offener Baugrube
Streifenfundamente
Fundamentplatten
Beton
bewehrt
unbewehrt
im offenen Wasser
Blockbauten
Steinkissen
Schwimmkästen
Tiefgründungen
Brunnengründung
Druckluftgründung

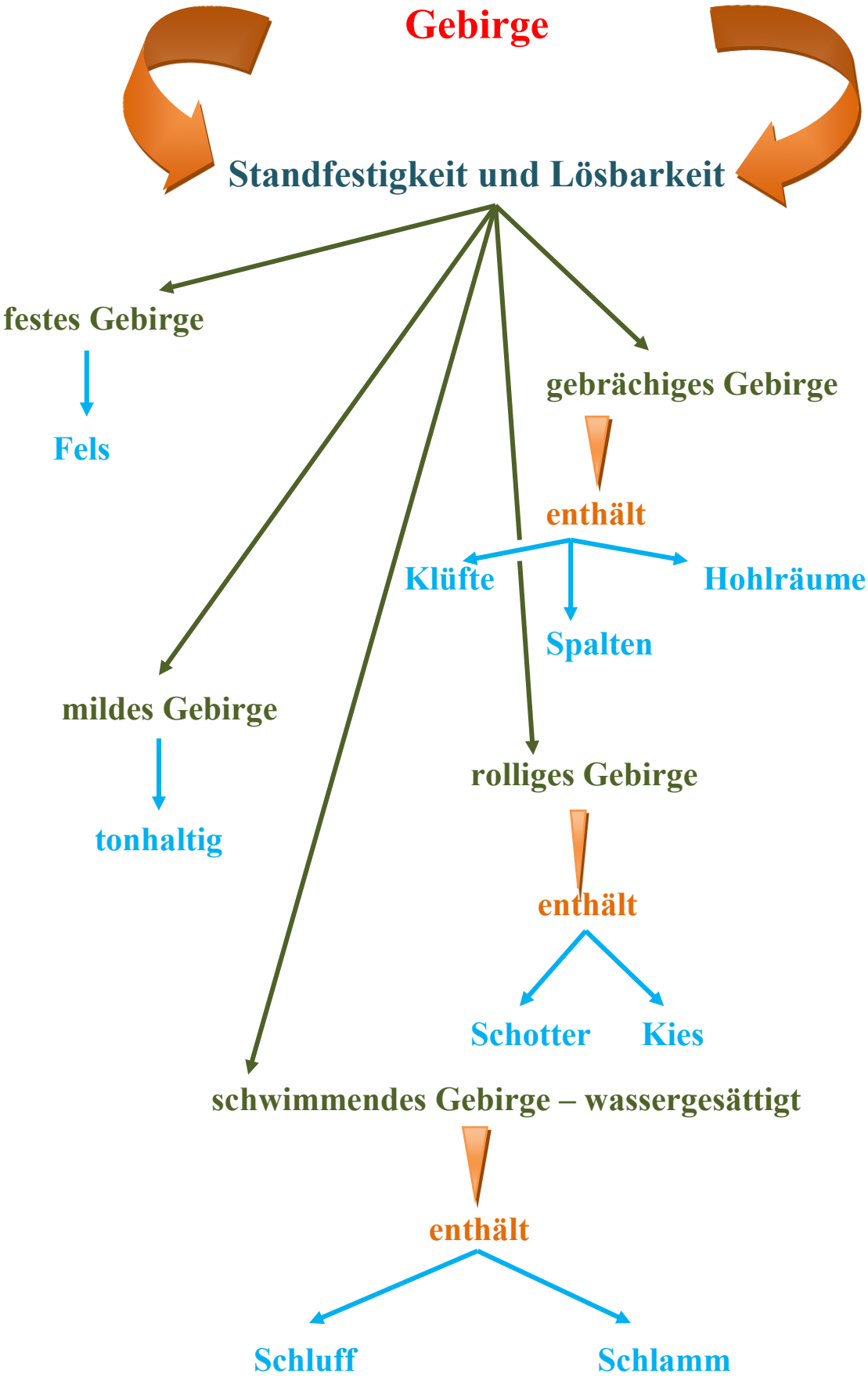
Abdichtungen
aggressives Wasser
Frosteinwirkung
Außendichtung
Innendichtung
Fernhaltung
Grundwasser
Sickerwasser
Kapilarwasser

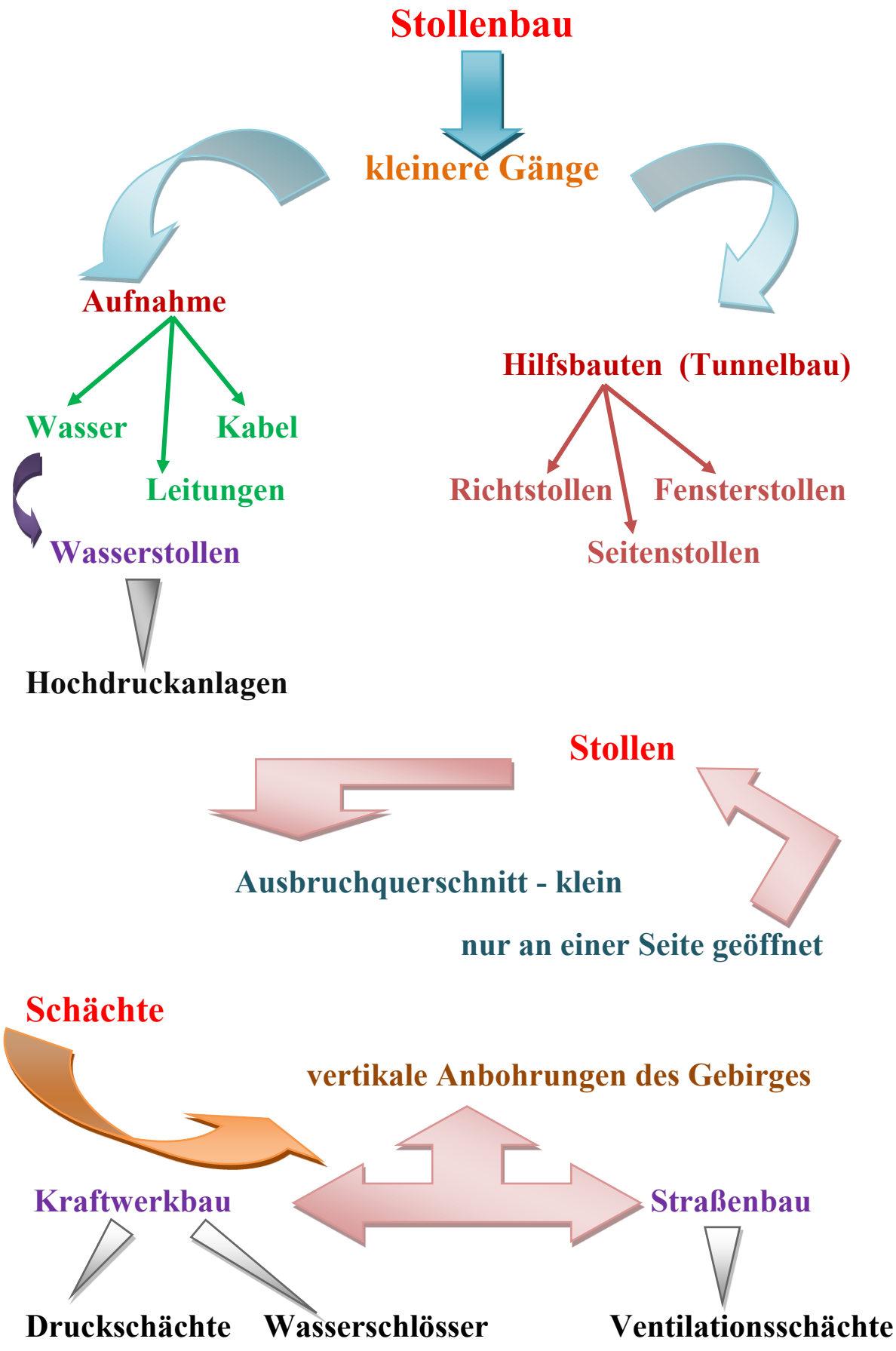
8. Schema Tunnel – und Stollenbau

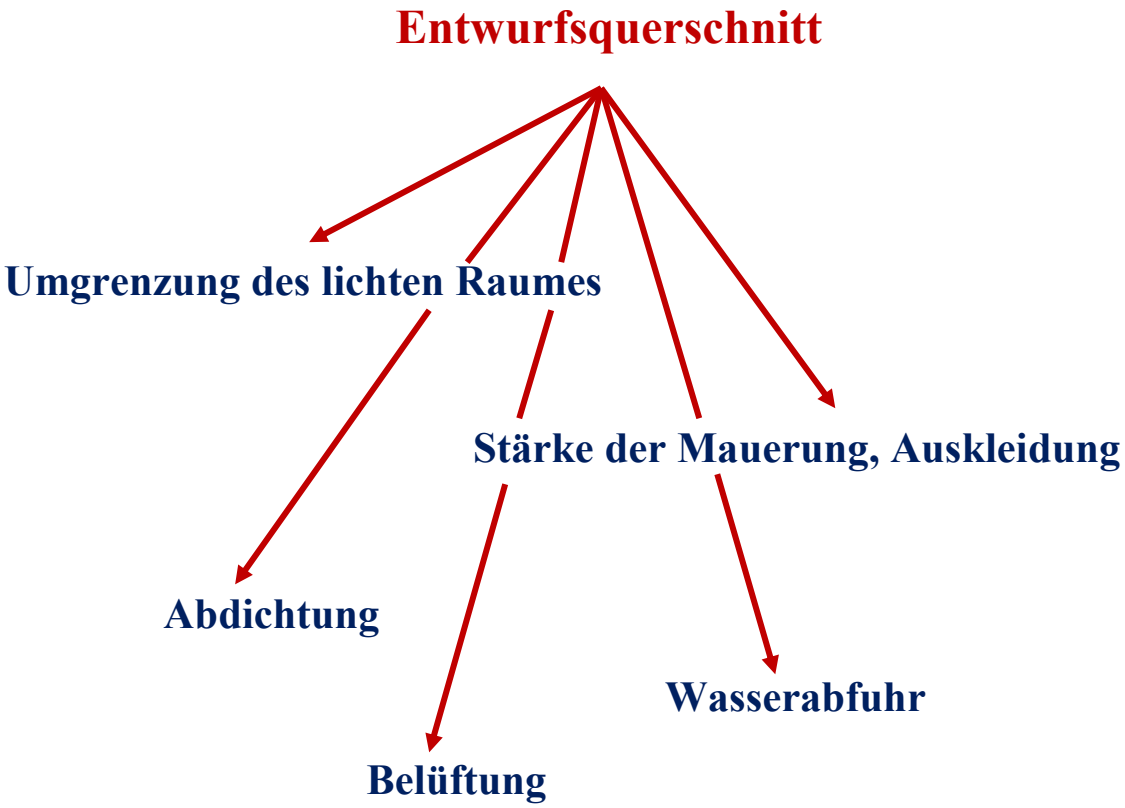

Tunnel – und Stollenbau
Grundlagen
Kenntnis
geologische Beschaffenheit des Gebirges
Festigkeit des Gebirges
Schichtung des Gesteins
Wasserdrang
Wasserführung des Gebirges
Wassereinbruch
Unterbrechung der Bauarbeiten

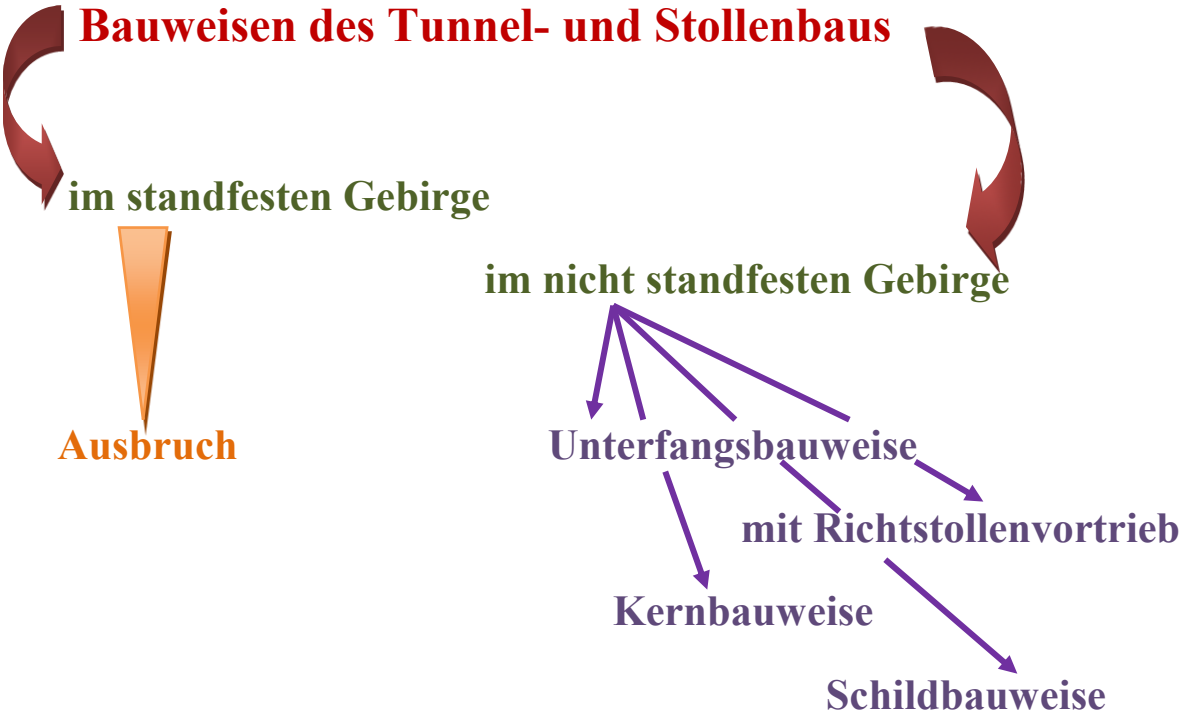

Tunnels
Eisenbahntunnels
Straßentunnels
Schifffahrstunnels


Aufgabe des Tunnelbaus
Gebirge
Flachland
unterirdische Verkehrswege
zweite Verkehrsebene

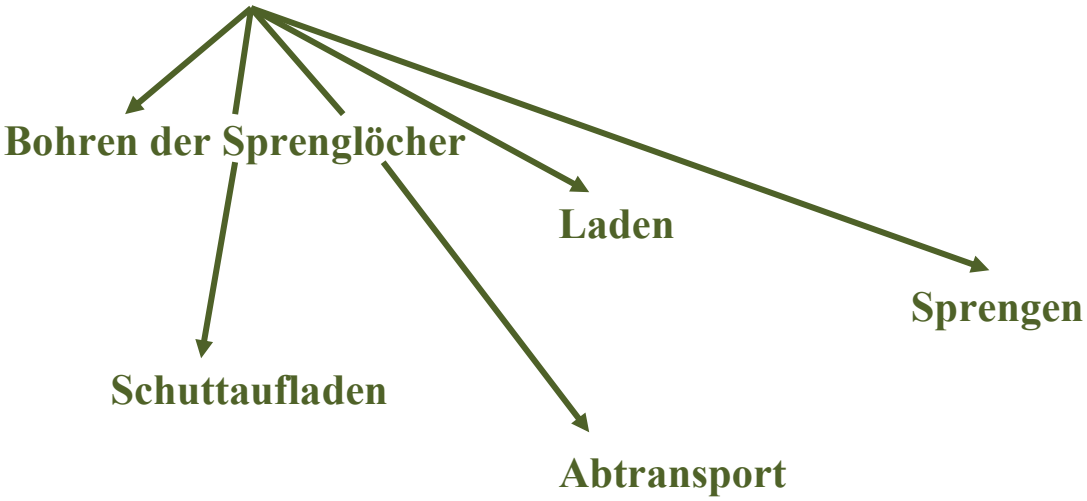

Gebirge
Standfestigkeit und Lösbarkeit
festes Gebirge
Fels
gebrächiges Gebirge
enthält
Klüfte
Hohlräume
Spalten
mildes Gebirge
tonhaltig
rolliges Gebirge
enthält
Schotter
Kies
schwimmendes Gebirge – wassergesättigt
enthält
Schluff
Schlamm


Stollenbau
kleinere Gänge
Aufnahme
Wasser
Kabel
Leitungen
Wasserstollen
Hochdruckanlagen
Hilfsbauten (Tunnelbau)
Richtstollen
Fensterstollen
Seitenstollen
Stollen
Ausbruchquerschnitt - klein
nur an einer Seite geöffnet
Schächte
vertikale Anbohrungen des Gebirges
Kraftwerkbau
Straßenbau
Druckschächte
Wasserschlösser
Ventilationsschächte

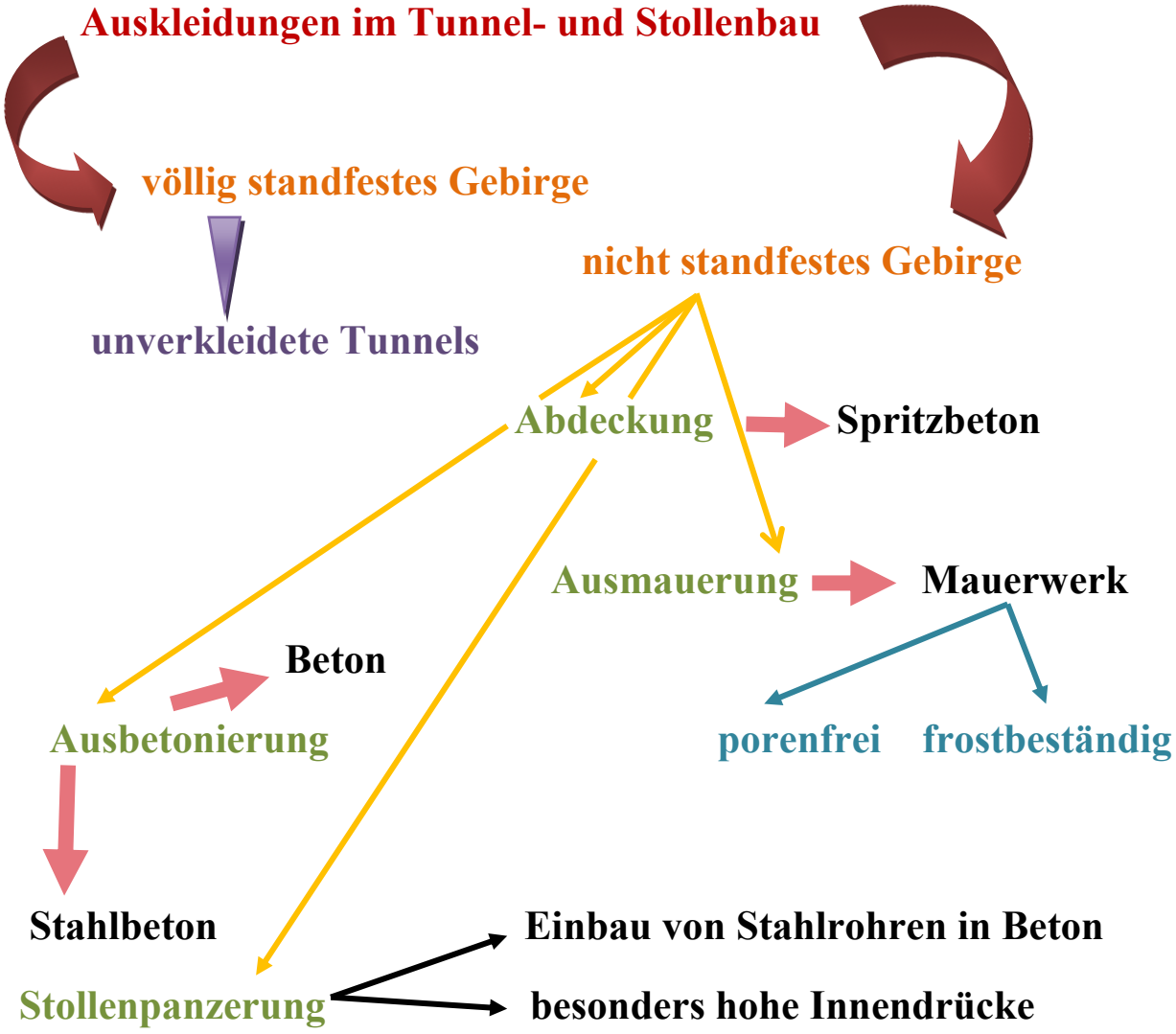

Entwurfsquerschnitt
Umgrenzung des lichten Raumes
Stärke der Mauerung, Auskleidung
Abdichtung
Wasserabfuhr
Belüftung


Bauweisen des Tunnel- und Stollenbaus
im standfesten Gebirge
Ausbruch
im nicht standfesten Gebirge
Unterfangsbauweise
mit Richtstollenvortrieb
Kernbauweise
Schildbauweise

Allgemeiner Arbeitsablauf beim Ausbruch



Auskleidungen im Tunnel- und Stollenbau



Wörterbuch der Fachterminologie

A

abbauen	-	*zbúrať*
die Abdeckung	-	*pokrytie*
abdichten	-	*utesniť*
die Abdichtung	-	*tesnenie*
eAnforderung	-	*požiadavka*
das Abgleiten	-	*kĺzanie*
eAbstandsregel	-	*pravidlá rozostupu*
der Abtransport	-	*odvoz*
achten	-	*dbať na čo*
die Anbohrung	-	*navrtávka*
angewandt	-	*aplikovaný*
der Angriff	-	*napádanie*
die Anlagekosten	-	*obstarávacie náklady*
eAnliegerstraße	-	*obslužná komunikácia*
eAnordnung	-	*rozmiestnenie*
anstehend	-	*neporušený*
anstreben	-	*usilovať, snažiť sa o čo*
der Arbeitsablauf	-	*priebeh práce*
auffangen	-	*zachytiť*
das Auffüllen	-	*naplnenie*
die Auflast	-	*zaťaženie*
aufschlitzen	-	*rozrezať*
der Aufschluss	-	*otvorenie*
aufsteifen	-	*pažiť*

aufteilen	-	*rozdeliť*
auftreten	-	*vyskytnúť sa*
der Auftrieb	-	*vztlak*
die Ausbaugeschwindigkeit	-	*návrhová maximálna rýchlosť*
der Ausbruch	-	*výlom*
der Ausbruchquerschnitt	-	*prierez výlomu*
ausführlich	-	*podrobne*
eAusnutzungsziffer	-	*ukazovteľ využitia pozemku*
ausschlaggebend	-	*rozhodujúci*
die Auskleidung	-	*obmurovka, ostenie*
die Ausmauerung	-	*výmurovka*
die Ausräumung	-	*odstránenie*
ausweiten	-	*rozšíriť*
die Außendichtung	-	*vonkajšie tesnenie*
die Autobahnbrücke	-	*nadjazd na autostráde*
der Autobahnknoten	-	*diaľničný uzol*
das Autobahnkreuz	-	*úplná diaľničná križovatka*
der Autoschaufler	-	*kolesový nakladač*

B

der Baggerschacht	-	*rýpadlom vyhĺbená šachta*
die Balkenbrücke	-	*trámový most*

das Baugelände	-	*stavebné územie*
die Baugrube	-	*stavebná jama*
die Baugrubenaushebung	-	*vyhĺbenie stavebnej jamy*
die Baugrubensteifung	-	*paženie stavebnej jamy*
die Baugrubenwasserhaltung	-	*odvodnenie výkopu*
der Baugrund	-	*základová pôda*
die Baugrunderkundung	-	*skúmanie základovej pôdy*
die Baugrunduntersuchung	-	*prieskum základovej pôdy*
die Baugrundverhältnisse	-	*základové pomery*
die Baukosten	-	*stavebné náklady*
der Baunutzungsplan	-	*plán využívania územia*
der Baustoff	-	*stavebný materiál*
das Bauvorhaben	-	*stavebný zámer*
die Bauweise	-	*spôsob stavania*
das Bauwerk	-	*stavba*
die Beachtung	-	*dodržanie*
die Beanspruchungen	-	*namáhanie*
die Bebauungsart	-	*spôsob zástavby*
die Bebauungsgrenze	-	*hranica zastavania*
der Bebauungsgrundsatz	-	*princíp zastavania*
die Bebauungsregel	-	*pravidlá zástavby*
die Bebauungsweise	-	*spôsob zastavania*
bedürfen	-	*vyžadovať*
die Belastung	-	*zaťaženie*

die Belichtung	-	*osvetlenie*
die Belüftung	-	*vetranie*
der Berechnungsgang	-	*postup pri výpočtoch*
der Bereich	-	*oblasť*
das Bergland	-	*hornaté územie*
berücksichtigen	-	*zohľadniť*
die Berührungsfläche	-	*styčná plocha*
die Beschaffenheit	-	*stav*
die Beschaffung	-	*vytvorenie*
die Beschleunigungsspur	-	*zrýchľovací pruh*
die Besonnung	-	*oslnenie*
bestehend	-	*existujúci*
die Betriebskosten	-	*prevádzkové náklady*
die Beurteilung	-	*posúdenie*
bezüglich	-	*vzťahujúci sa na*
die Bevölkerungsdichte	-	*hustota obyvateľstva*
der Bewegungsspielraum	-	*tolerancia pohybu*
bewehrt	-	*vystužený*
der Boden	-	*pôda*
die Bodenart	-	*druh zeminy*
der Bodenaushub	-	*výkop zeminy*
der Bodeneinbau	-	*zabudovávanie zeminy*
die Bodenentfernung	-	*spodné odstraňovanie*
die Bodengewinnung	-	*hĺbenie, ťažba zeminy*

die Bodengewinnungsstelle	-	*miesto hĺbenia*
die Bodenkarte	-	*pôdna mapa*
die Bodenkennzahl	-	*indexové vlastnosti pôdy*
bodenmechanisch	-	*pôdne mechanický*
die Bodenpressung	-	*namáhanie pôdy*
die Bodenprobe	-	*vzorka pôdy*
der Bodenrutsch	-	*zosuv pôdy*
die Bodenschicht	-	*vrstva pôdy*
der Bodentransport	-	*preprava zeminy*
die Bodenuntersuchung	-	*prieskum pôdy*
die Bodenverfestigung	-	*spevnenie pôdy*
die Bogenbrücke	-	*oblúkový most*
die Bohrarbeiten	-	*vrtné práce*
das Bohrloch	-	*vrtná jama*
der Bohrpfahl	-	*vŕtaná pilóta*
die Böschung	-	*násyp*
die Böschungsneigung	-	*sklon násypu*
die Breite	-	*šírka*
der Bremsverband	-	*brzdné stuženie*
der Brennereinbruch	-	*valcový vlom*
die Brunnengründung	-	*zakladanie na studniach*
der Brückenbau	-	*výstavba mostov*
der Busch	-	*ker*

das Bitumen	-	*bitúmen*
der Blockbau	-	*bloková výstavba*

C

D

die Dammkippe	-	*skládka vo forme hrádze*
die Dammschüttung	-	*násyp hrádze*
das Doppelhaus	-	*dvojdom*
die Dockwand	-	*stena doku*
der Doser	-	*rýpadlo*
die Drehbrücke	-	*otočný most*
das Drehen	-	*otáčanie*
die Druckverteilung	-	*rozdelenie tlaku*
der Druckschacht	-	*tlaková šachta*
die Druckspannung	-	*napätie v tlaku*
die Drahtseilbahn	-	*lanovka*
der Druck	-	*tlak*
die Druckluftgründung	-	*pneumatické zakladanie, pod stlačeným vzduchom*
der Druckschacht	-	*tlaková šachta*
der Durchgangsverkehr	-	*plynulá doprava*

E

das Eigengewicht	-	*vlastná váha*
der Einbau	-	*vstavanie, osadenie*
einbauen	-	*vstavať*
die Einbaustelle	-	*miesto zabudovania*
eindringen	-	*vniknúť*
der Eindringwiderstand	-	*penetračný odpor*
die Einfassung	-	*paženie*
das Eigengewicht	-	*vlastná váha*
die Eignung	-	*vhodnosť*
der Eimerkettenbagger	-	*reťazové korčekové rýpadlo*
die Einhaltung	-	*dodržanie*
das Einpressen	-	*injektovanie*
einrammen	-	*zabaraniť, zaraziť*
das Einrammen	-	*baranenie, zarážanie*
der Einschnitt	-	*zásek, zárez*
die Eisenbahnbrücke	-	*železničný most*
der Eisenbahntunnel	-	*železničný tunel*
das Einzelhaus	-	*samostatný dom*
einziehen	-	*zaraziť*
der Endrahmen	-	*koncový rám, portál*
entfallen	-	*vypadnúť*

die Entnahme	-	*odber*
die Entlastung	-	*odľahčenie*
die Entwäserung	-	*odvodnenie*
der Entwicklungsplan	-	*plán rozvoja*
die Entwurfsgeschwindigkeit	-	*návrhová rýchlosť*
die Entwurfsklasse	-	*kategória cestnej komunikácie*
der Entwurfsquerschnitt	-	*projektový prierez*
die Erdbaumaschine	-	*stroj na zemné práce*
der Erddruck	-	*zemný tlak*
die Erholungsbedingungen	-	*podmienky na zotavenie*
die Erdmassenermittlung	-	*prieskum zeminy*
der Erdmassenverteilungsplan	-	*plán prerozdelenia zeminy*
die Erdoberfläche	-	*povrch*
der Erdrutsch	-	*zosuv pôdy*
der Erdwiderstand	-	*odpor zeminy*
sich ergeben	-	*vyplynúť*
die Ermittlung	-	*zistenie*
die Erneuerungskosten	-	*náklady na obnovu*
errichten	-	*zriadiť*
erstellen	-	*vybudovať, postaviť*
etwaig	-	*možný, prípadný*

F

das Fachwerk	-	*hrazdená konštrukcia*
die Fachwerkbrücke	-	*priečkový, priehradový most*
der Fahrbahnrost	-	*kostra vozovky*
die Fahrbahntafel	-	*mostovka*
der Fahrlader	-	*pojazdný nakladač*
der Fächereinbruch	-	*vejárový zálom*
die Fahrspurbreite	-	*šírka jazdného pruhu*
der Fahrzeugbestand	-	*stav vozidiel*
der Fangdamm	-	*záchytná hrádza*
der Fanggraben	-	*záchytná priekopa*
der Fels	-	*kameň*
felsig	-	*kamenistý*
der Fensterstollen	-	*okenná štôlňa*
fernhalten	-	*nepripustiť*
die Fernhaltung	-	*zadržanie*
der Fertiger	-	*finišer*
fest	-	*pevný*
festlegen	-	*stanoviť*
die Festlegung	-	*stanovenie*
die Festigkeit	-	*pevnosť*
der Festigkeitsnachweis	-	*dôkaz pevnosti*

das Filterrohr	-	*filtračná rúrka*
der First	-	*klenba, strop*
der Firststollen	-	*stropná štôlňa*
der Flachbagger	-	*stroj na zemné práce s plytkým záberom, grejder, skrejper*
der Flachbau	-	*nízka zástavba*
das Flachland	-	*rovina*
der Flächenbedarf	-	*potreba plochy*
der Flächennutzungsplan	-	*plán priestorového využitia*
die Flächenregel	-	*pravidlá plochy*
die Folge	-	*následok*
die Forderung	-	*požiadavka*
der Förderkostenmaßstab	-	*miera dopravných nákladov*
der Förderschacht	-	*ťažná jama, šachta*
die Förderweite	-	*prepravná vzdialenosť*
die Förderweitenbestimmung	-	*určenie prepravnej vzdialenosti*
der Friedhof	-	*cintorín*
frostbeständig	-	*mrazuvzdorný*
die Frosteinwirkung	-	*pôsobenie mrazu*
die Fundamentplatte	-	*základová doska*
die Fußgängerbrücke	-	*most pre chodcov*

G

das Gebirge	-	*pohorie*

gefährden	-	*ohrozovať*
gegebenenfalls	-	*v danom prípade*
die Gegebenheiten	-	*danosť*
der Gehweg	-	*chodník*
die Geländebruchgefahr	-	*nebezpečie prelomenia terénu*
der Geländeerwerb	-	*získanie územia*
das Geländeprofil	-	*profil územia*
die Geländeuntersuchung	-	*výskum terénu*
die Geländeverhältnisse	-	*terénne podmienky*
der Geräteeinsatz	-	*použitie prístrojov*
das Gerät für Betondecken	-	*stroj na betonový podklad vozovky*
Geräte für bituminöse Decken	-	*stroje na bituménové kryty vozovky*
Geräte für Straßenunterhaltung	-	*stroje na údržbu ciest*
Geräte zum Erhitzen von Teer und Bitumen	-	*stroje na zohriatie dechtu a bituménu*
der Gesamtbebauungsplan	-	*generálny plán zástavby*
die Geschossregel	-	*pravidlá podlažia*
der Gesichtspunkt	-	*stanovisko*
das Gestein	-	*hornina*
der Gesteinfall	-	*padanie kameňov*
die Gewinnungsstelle	-	*miesto ťažby*
das Gewölbe	-	*klenba*
die Glattwalze	-	*hladiaci/hladký valec*
die Gleisförderung	-	*koľajová doprava*

das Gleiten	-	*zosúvanie*
die Gleitsicherheit	-	*bezpečnosť proti posuvu*
der Grabenbagger	-	*priekopové rýpadlo*
der Grader	-	*zarovnávač*
der Greifbagger	-	*drapákový bager*
die Griffigkeit	-	*drsnosť*
der Grund	-	*základ*
der Grundbau	-	*zakladanie stavieb*
der Grundbauer	-	*staviteľ základov*
das Grundbauwerk	-	*základy*
die Grundbruchgefahr	-	*nebezpečie prelomenia*
die Grundstückausnutzung	-	*využitie pozemku*
das Grundwasser	-	*podzemná voda*
die Grundwasserabsenkung	-	*pokles podzemnej vody*
der Grundwasserspiegel	-	*hladina podzemnej vody*
der Gruppenbau	-	*skupinová zástavba*
die Gründung	-	*zakladanie*
die Grünfläche	-	*zeleň*
der Grünstreifen	-	*zelený pruh*
die Gummiwalze	-	*gumový valec*
der Gummiförderband	-	*gumový pásový dopravník*
günstig	-	*priaznivý*

H

die Hacke	-	*motyka*
die Haldenkippe	-	*skládka vo forme násypu*
der Handbetrieb	-	*prevádzka v ručnom režime*
der Handschacht	-	*ručne vyhĺbená šachta*
halbversenkt	-	*poloponorený*
der Hauptbestandteil	-	*hlavná časť*
die Hauptfahrbahn	-	*hlavný jazdný pás*
das Haupttragwerk	-	*hlavná nosná konštrukcia*
der Hauptträger	-	*hlavný nosník*
die Hängebrücke	-	*visutý most*
das Heben	-	*zdvíhanie*
heraussprengen	-	*odstreliť*
das Hilfsbauwerk	-	*pomocná stavba*
hinsichtlich	-	*ohľadne*
das Hindernis	-	*prekážka*
die Hochbebauung	-	*vysokopodlažná zástavba*
der Hochbagger	-	*rýpadlo s výškovou lopatou*
der Hochbau	-	*pozemné stavby*
die Hochdruckanlage	-	*vysokotlakové zariadenie*
hochführen	-	*vyviesť hore*
das Hochgebirge	-	*horské územie*
der Hohlkörper	-	*duté teleso*

der Hohlraum	-	*dutý priestor*
die Holzbrücke	-	*drevený most*
die Höhenlage	-	*výšková poloha*
die Höchstlast	-	*maximálna záťaž*
das Hügelland	-	*pahorkatina*

CH

die Chlormagnesiumlösung	-	*roztok chloridu horečnatého*

I

die Innendichtung	-	*vnútorné tesnenie*
der Innendruck	-	*vnútorný tlak*

J

K

das Kabel	-	*kábel*
der Kalkgehalt	-	*obsah vápna*
die Kämpferhöhe	-	*pätková výška*
die Kanalbrücke	-	*prieplavný most*
die Kantenpressung	-	*hranové stlačenie*

die Kapilarität	-	*kapilarita*
das Kapillarwasser	-	*kapilárna voda*
der Kastenkipper	-	*skriňový výklopník*
der Kegeleinbruch	-	*kužeľový zálom*
der Keileinbruch	-	*klinový zálom*
die Kenntnis	-	*poznatok*
der Kern	-	*jadro*
die Kernbauweise	-	*jadrová, nemecká tunelovacia sústava*
der Kies	-	*drobný štrk*
das Kieselsäuregel	-	*silikagél, gél kyseliny kremičitej*
der Kiespfahl	-	*drobnoštrková pilóta*
die Kiesschüttung	-	*štrkový posyp*
die Kippe	-	*skládka*
das Kippen	-	*vyklápanie*
das Klappen	-	*sklápanie*
der Kleingarten	-	*záhradka*
die Kluft	-	*puklina, trhlina*
die Kopfschüttung	-	*čelné sypanie*
die Korngröße	-	*veľkosť zrna*
die Kostenermittlung	-	*zisťovanie nákladov*
der Kraftwerkbau	-	*stavba elektrárne*

die Kräfte aufnehmen	-	*podchytiť sily*
das Kriechen	-	*dotvarovanie betónu*
die Kriechspur	-	*pruh pre pomalé vozidlá*

L

das Laden	-	*nabíjanie vývrtov*
die Lagenschüttung	-	*vrstvený násyp*
die Last	-	*záťaž*
die Lastannahme	-	*návrhové zaťaženie*
der Lastfall	-	*zaťažovací stav*
eLängsaufstellung	-	*pozdĺžne rozmiestnenie*
längsgerichtet	-	*pozdĺžne nasmerovaný*
eLängsneigung	-	*pozdĺžny sklon*
der Längsträger	-	*pozdĺžny nosník*
laufend	-	*stály, bežný*
die Leistungsfähigkeit	-	*výkonnosť*
die Leitung	-	*vedenie*
die Lichte	-	*svetlosť*
lichter Raum	-	*svetlý priestor*
die Linienführung	-	*trasovanie*
die Linksabbiegespur	-	*pruh pre odbočenie vľavo*
der Lockerboden	-	*kyprá pôda*

der Löffelbagger	-	*lyžicové rýpadlo*
die Lösbarkeit	-	*rozpojiteľnosť, rozpustnosť*
die Lösung	-	*riešenie*
die Luftschleuse	-	*vzdušnica, vzduchový uzáver*

M

die Maschine zum Bodenverfestigen	-	*stroj na spevňovanie zeminy*
die Maschine für Gußasphalt	-	*stroj na výrobu, prepravu a rozprestieranie liateho asfaltu*
die Massenlinie	-	*rovina zeminy*
die Maßnahme	-	*opatrenie*
die Mauerung	-	*murovanie*
das Mauerwerk	-	*murivo*
mehrstöckig	-	*viacposchodový*
die Messung	-	*meranie*
die Mischanlage	-	*miešacie zariadenie*
der Mischer	-	*miešací stroj*
mild	-	*mierny*
die Mole	-	*mólo*
die Muldenkarre	-	*korbové vozidlo*
der Muldenkipper	-	*výklopný vozík*
der Mutterbodenabtrag	-	*odkop ornice*

N

nachträglich	-	*dodatočne*
der Nachweis	-	*dôkaz*
nachweisen	-	*dokázať*
niederlegen	-	*zaznamenať*
niveaufrei	-	*mimoúrovňový*

O

die Oberfläche	-	*povrch*
orthotrop	-	*ortotropný*

P

der Paralleleinbruch	-	*paralelný zálom*
die Parkanlage	-	*park, parková výsadba*
das Pfahlrostbauwerk	-	*stavba s pilótovým roštom*
die Pfahlrostgründung	-	*zakladanie pilótovým roštom*
der Pfeiler	-	*pilier*
der Pflugbagger	-	*zrovnávač, grader*
der Planentwurf	-	*projekčný návrh*
die Planierraupe	-	*buldozér*
das Planungsgebiet	-	*plánovaná oblasť*
die Platte	-	*dosková konštrukcia*
der Plattengurt	-	*doskový pás*

porenfrei	-	*bez pórov*
der Porenraum	-	*objem pórov*
das Porenvolumen	-	*objem pórov*
der Porenwasserdruck	-	*tlak vody v póroch*
die Probebelastung	-	*skúšobné zaťaženie*
der Profilmaßstab	-	*miera profilu*
der Pumpensumpf	-	*odvodňovacia studňa*

Q

quergerichtet	-	*priečne nasmerovaný*
die Querneigung	-	*priečny sklon*
das Querprofil	-	*priečny profil*
der Querschnitt	-	*prierez*
der Querträger	-	*priečny nosník*
der Querverband	-	*priečne stuženie*

R

rRadweg	-	*cyklistická komunikácia*
die Rahmenbrücke	-	*rámový most*
der Rasen	-	*trávnik*
der Raumordnungsplan	-	*územný plán*
die Raupe	-	*pásové vozidlo*
rechtsverbindlich	-	*právne záväzný*
das Regelfahrzeug	-	*bežné vozidlo*
der Regelquerschnitt	-	*vzorový priečny rez*

der Reibungswert	-	*súčiniteľ trenia*
der Reibungswinkel	-	*uhol trenia*
der Reihenbau	-	*radová zástavba*
das Reinugungsfahrzeug	-	*čistiace vozidlo*
der Richtstollen	-	*zvislá štôlňa*
der Richstollenvortrieb	-	*razenie zvislej štôlne*
rollig	-	*sypký*
der Rüttler	-	*vibrátor*
die Rückschlagkippe	-	*spätná skládka*
das Rütteln	-	*vibrovanie, striasanie*
das Rütteldruckverfahren	-	*spevnenie vibráciou a tlakom*

S

eSammelstraße	-	*zberná komunikácia*
eSammlung	-	*zbierka*
die Seitenschüttung	-	*bočné sypanie*
der Seitenstollen	-	*bočná štôlňa*
der Seitenstreifen	-	*krajnica*
der Senkkasten	-	*kesónová komora*
die Senkrechtaufstellung	-	*kolmé rozmiestnenie*
die Setzung	-	*sadanie*
der Schacht	-	*šachta, jama*
schaffen	-	*vytvoriť*
die Schaffußwalze	-	*nožičkový valec*
die Schaufel	-	*lopata*

der Schaufellader	-	*lopatový nakladač*
der Scheitel	-	*vrchol*
die Scherfestigeit	-	*pevnosť v strihu*
die Schichtung	-	*vrstvenie*
der Schiebkarren	-	*fúrik, táčky*
die Schildbauweise	-	*razenie štítom, štítovanie*
der Schlamm	-	*bahno*
der Schlepper mit Raupen	-	*pásový ťahač*
die Schleuse	-	*plavebná komora*
der Schlingerverband	-	*pozdĺžne stuženie*
die Schlucht	-	*roklina*
der Schluff	-	*slieňový íl*
der Schneepflug	-	*snehový pluh*
der Schotter	-	*štrk*
der Schotterpfahl	-	*štrková pilóta*
der Schrapper	-	*vlečná lopata, škrabák, skrejper*
die Schrägaufstellung	-	*priečne rozmiestnenie*
der Schrägaufzug	-	*šikmý výťah*
die Schubkarre	-	*fúrik*
die Schubkraft	-	*šmyková sila*
das Schürfen	-	*vyhľadávať*
der Schürfkübelbagger	-	*rýpadlo s vlečnou lopatou*
der Schürfwagen	-	*vlečný skrejper*

das Schussbild	-	*schéma odstrelu*
das Schuttaufladen	-	*nakladanie stavebného odpadu*
der Schwarzdeckenfertiger	-	*finišer na bitúmenovú zmes*
der Schwierigkeitsgrad	-	*stupeň obtiažnosti*
schwimmend	-	*plávajúci*
der Schwimmkasten	-	*plávajúca skrinka*
das Schwinden	-	*zmrašťovanie*
die Schwingungsmessung	-	*meranie kmitania*
die Sicherheit	-	*bezpečnosť*
die Sicherheitsmaßnahme	-	*bezpečnostné opatrenia*
der Sicherheitsraum	-	*bezpečnostný priestor*
das Sickerwasser	-	*presakujúca voda*
der Sohlstollen	-	*podložná štôlňa*
das Sondieren	-	*sondovanie*
die Spalte	-	*puklina, prasklina*
die Spannbetonbrücke	-	*most z predpätého betónu*
die Sprengarbeiten	-	*práce s trhavinou*
das Sprengen	-	*vyhodenie do vzduchu*
das Sprengloch	-	*vývrt na trhavinu*
der Spritzbeton	-	*striekaný betón*
das Spritzgerät	-	*nastrekovací stroj*
das Spundbauwerk	-	*štetovnicová stavba*
die Spundbohle	-	*štetovnica*

die Spundwand	-	*štetovnicová stena*
die Spurführung	-	*vedenie jazdného pruhu*
die Staffelung	-	*rozostavenie, odstupňovanie*
die Stahlbrücke	-	*oceľový most*
das Stahlrohr	-	*oceľová rúra*
der Stahlzylinder	-	*oceľový valec*
standfest	-	*pevný*
die Standfestigkeit	-	*stabilita*
die Standsicherheit	-	*stabilita*
der Standsicherheitsnachweis	-	*dôkaz stability*
der Städtebau	-	*výstavba miest*
die Stärke	-	*sila*
die Steinbrücke	-	*kamenný most*
der Steinkissen	-	*kamenný kváder*
der Stollenbau	-	*budovanie štôl*
die Stollenpanzerung	-	*pancierovanie štôlne*
die Stollenzimmerung	-	*výstuž, paženie štôlne*
der Straßenanschluss	-	*cestné pripojenie*
das Straßenbaugerät	-	*stroj pre cestné staviteľstvo*
die Straßenbrücke	-	*cestný most*
der Straßenhobel	-	*zarovnávač, grejder*
der Straßentunnel	-	*cestný tunel*

die Straßenunterhaltung	-	*údržba ciest*
die Strebe	-	*rozpera, priečka*
das Streifenfundament	-	*pásový základ*
die Stütze	-	*podpera*
die Stützensenkung	-	*sadanie podpery*
die Stützwand	-	*oporná stena*
die Stützweite	-	*rozpätie*

T

der Teerflickwagen	-	*stroj na opravy dechtom*
der Tiefbagger	-	*rýpadlo s hĺbkovou lopatou*
der Tiefbau	-	*inžinierske stavby*
die Tiefgründung	-	*hĺbkové zakladanie*
der Tongehalt	-	*obsah ílu*
tonhaltig	-	*ílovitý*
tragfähig	-	*únosný*
die Tragfähigkeit	-	*nosnosť*
das Tragwerk	-	*nosná konštrukcia*
die Tragwerksgestalt	-	*forma nosnej konštrukcie*
der Träger	-	*nosník*
das Transportgefäß	-	*transportné nádoby*
der Trassierungsgrenzwert	-	*krajná hodnota trasovania*

treiben	-	*zarážať*
der Treibstoffbedarf	-	*potreba paliva*
die Trockenanlage	-	*sušiace zariadenie*
die Trogbrücke	-	*komôrkový trámový most*
der Trichter	-	*vtokový lievik*
der Tunnelbau	-	*stavba tunelov*
die Tunnelzimmerung	-	*výstuž, paženie tunela*

U

die Ufereinfassung	-	*paženie brehu*
eUmgestaltung	-	*prestavba*
die Umgrenzung	-	*ohraničenie*
ummanteln	-	*oplášťovať*
die Unebenheit	-	*nerovnosť*
der Universalbager	-	*univerzálny bager*
der Unterbau	-	*spodná konštrukcia*
die Unterfangsbauweise	-	*podchytávacia tunelovacia metóda*
die Unterfangung	-	*podchytenie*
der Untergrund	-	*základ, podložie*
die Unterhaltungskosten	-	*náklady na údržbu*
unterirdisch	-	*podzemný*

die Unterlage	-	*podklad*
untersuchen	-	*skúmať*
die Untersuchung	-	*prieskum*
die Unterwasserpumpe	-	*podvodné čerpadlo*

Ü

der Überbau	-	*nosná konštrukcia mosta*
die Überführung	-	*nadjazd*
der Überkopflader	-	*čelný nakladač, ponad kabínu*
überspannnen	-	*preklenúť, prepínať*
die Überwasserpumpe	-	*nadvodné čerpadlo*

V

die Verbundbrücke	-	*spriahnutý most*
die Verbundwirkung	-	*združené pôsobenie*
die Verdichtungsfähigkeit	-	*schopnosť stlačenia*
das Verdichtungsgerät	-	*zhutňovací prístroj*
das Verfahren	-	*metóda*
der Vergleich	-	*porovnanie*
das Verhalten	-	*chovanie sa*
das Verhältnis	-	*pomer*
die Verkehrsbelastung	-	*dopravné zaťaženie*
die Verkehrsebene	-	*dopravná úroveň*

der Verkehrsraum	-	*dopravný priestor*
die Verkehrsschätzung	-	*dopravný odhad*
Verkehrssicherheit	-	*bezpečnosť dopravy*
die Verkehrsspur	-	*dopravný pruh*
die Verkehrszählung	-	*dopravné sčítanie*
vermeiden	-	*vyvarovať sa čoho*
versehen	-	*zaopatriť*
die Verschiebung	-	*posun*
die Verteilungslinie	-	*rovina rozmiestnenia*
der Verteiler	-	*rozprestierač*
verzichten	-	*zrieknuť sa*
die Vibrationsplatte	-	*vibračná doska*
die Vibrationswalze	-	*vibračný valec*
der Vollausbruch	-	*plný výlom*
die Vollwandbrücke	-	*plnostenný most*
vollwandig	-	*plnostenný*
die Vorausberechnung	-	*predbežný výpočet*
die Vorausbestimmung	-	*predbežné určenie*
voraussichtlich	-	*predbežný*
vornehmen	-	*zrealizovať*
eVorschrift	-	*predpis*
die Vorspannung	-	*predpätie*
vortreiben	-	*raziť*

W

das Walzen	-	*valcovanie*
der Walzträger	-	*valcovaný nosník*
die Wasserabfuhr	-	*odvod vody*
der Wasserdrang	-	*nápor vody*
die Wasserdurchlässigkeit	-	*vodopriepustnosť*
der Wassereinbruch	-	*závaľ vody*
der Wasserentzug	-	*odvodnenie*
die Wasserführung	-	*vodonosnosť*
der Wassergehalt	-	*obsah vody*
wassergesättigt	-	*vodou nasýtený*
das Wasserglas	-	*vodné sklo*
das Wasserschloß	-	*vyrovnávacia vodná komora*
der Wasserstollen	-	*hydrotechnická štôlňa*
die Wasserundurchlässigkeit	-	*vodotesnosť*
der Wasserüberdruck	-	*pretlak vody*
die Weite	-	*šírka*
das Werkzeug	-	*náradie*
das Widerlager	-	*oporný pilier, pätka klenby*
die Widerstandsfähigkeit	-	*odolnosť*
der Windverband	-	*zavetrovanie*
wirtschaftlich	-	*ekonomický*
eWirtschaftlichkeit	-	*hospodárnosť*

eWohnungsbedingungen	-	*bytové podmienky*

Z

rZeilenbau	-	*ulicová zástavba*
die Zementmilch	-	*cementové mlieko*
die Zugkraft	-	*ťahová sila*
die Zugspannung	-	*napätie v ťahu*
zulässig	-	*prípustný*
zunehmend	-	*narastajúci*
zusammenfassen	-	*zhrnúť*
zusammenkleben	-	*zlepiť*
rZustand	-	*stav*
eZustandskarte	-	*situačná mapa*
zweckmäßig	-	*účelný*

Zoznam použitej literatúry

BUHLMANN, Rosemarie/ FEARNS, Anneliese: Handbuch des Fachsprachenunterrichts, Tübingen: Gunter Narr Verlag 2000

ISBN: 3-8233-4965-1

BUSSMANN, Hadumond: Lexikon der Sprachwissenschaft, Stuttgart: Kröner 2002 ISBN: 3-520-45203-0

FLUCK, Hans-Rüdiger: Didaktik der Fachsprachen, Gunter Narr Verlag Tübingen 1992, ISBN: 3-8233-4523-0

FLUCK, Hans Rüdiger: Fachdeutsch in Naturwissenschaft und Technik

Heidelberg: Julius Groos Verlag 1997, ISBN: 3-87276-798

FLUCK, Hans Rüdiger: Fachsprachen und Fachkommunikation

Heidelberg: Julius Groos Verlag 1998, ISBN: 3- 87276-828-X

GÖPFERICH Susanne/ENGBERG Jan: Qualität fachsprachlicher Kommunikation

Tübingen: Gunter Narr Verlag 2004, ISBN: 3-8233-61082-2

HOFFMANN, Lothar: Kommunikationsmittel Fachsprache, Eine Einführung

Tübingen: Gunter Narr Verlag 1985, ISBN 3-87808-771-3

PÁLOVÁ, Alžbeta: Fachsprache nicht nur in der Hohschulausbildung**.** Vysokoškolské skriptum, Vydavateľstvo STU Bratislava 2008

ISBN 978-80-227-2838-6

PÁLOVÁ, Alžbeta: Bauwesen – Lehr- und Übungsbuch der deutschen Terminologie Teil 1. Vysokoškolské skriptá, Vydavateľsvo STU Bratislava 2011, autorka 133 strán. ISBN 978-80-227-3466-0

PÁLOVÁ, Alžbeta: Bauwesen – Lehr- und Übungsbuch der deutschen Terminologie Teil 2. Vysokoškolské skriptá, Vydavateľsvo STU Bratislava 2012, autorka 104 strán. ISBN 978-80-227-3682-4

Zoznam publikovaných prác

PÁLOVÁ, Alžbeta: Slovensko – nemecký slovník, SPN Bratislava,1997, spoluautorka,

ISBN: 80-08-00276-X

PÁLOVÁ, Alžbeta: Fachsprache nicht nur in der Hochschulausbildung. Vysokoškolské skriptá, STU Bratislava 2004 autorka, 264 strán. ISBN: 80-227-2089-5

PÁLOVÁ, Alžbeta: Deutsch unter uns. Vysokoškolské skriptá, STU Bratislava 2004 autorka, 105 strán. ISBN: 80-227-2090-9

PÁLOVÁ, Alžbeta: Deutsch im Bauwesen – CD. Kurz odbornej angličtiny a nemčiny pre odborníkov v oblasti stavebníctva. SvF STU Bratislava 2006. Autorka nemeckej časti kurzu, 120 strán. ISBN: 80-227-2564-1

PÁLOVÁ, Alžbeta: Deutsch im Bauwesen – Schlüssel zu den Fachtexten und Fachübungen. Vysokoškolské skriptá, STU Bratislava 2006 autorka, 115strán.

ISBN: 80-227-2508-0

PÁLOVÁ, Alžbeta: Zlepšovanie povedomia študentov stredných škôl a ich príprava pre štúdium na Stavebnej fakulte STU v Bratislave – CD. Projekt ESF, SvF STU 2008

ISBN: 978-80-227-2858-4

PÁLOVÁ, Alžbeta: Deutsch unter uns. Vysokoškolské skriptá, Vydavateľstvo STU Bratislava 2008, autorka 105 strán. ISBN 978-80-227-2840-9

PÁLOVÁ, Alžbeta: Fachsprache nicht nur in der Hohschulausbildung**.** Vysokoškolské skriptá, Vydavateľstvo STU Bratislava 2008 autorka, 264 strán.

ISBN 978-80-227-2838-6

PÁLOVÁ, Alžbeta: Deutsch im Bauwesen. Vysokoškolské skriptá, Vydavateľsvo STU Bratislava 2008, autorka 115strán. ISBN 978-80-227-2839-3

PÁLOVÁ, Alžbeta: Fachlexik im Fachsprachenerwerb. Odborný príspevok v nemeckom jazyku. Publikovaný v: „Cudzie jazyky v kontexte odbornej komunikácie“. Zborník

vedeckých prác bez účasti autorov. Vydané: TnUAD FSEV december 2008

ISBN 978-80-8075-355-9 EAN 978808075355

PÁLOVÁ, Alžbeta: Fachsprachenerwerb in den nicht philologisch orientierten Lehrwerken, Dizertačná práca, Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2009

PÁLOVÁ, Alžbeta: Zu den Konzeptionen fachsprachlicher Kommunikation. Odborný príspevok v nemeckom jazyku. Publikovaný v:„Výučba cudzích jazykov v 21. storočí.“ Nekonferenčný zborník.Vydavateľstvo EKONÓM Bratislava, 2010 ISBN 987-80-225-2933-4

PÁLOVÁ, Alžbeta: Fachsprache im akademischen Bereich. Vysokoškolská učebnica, Vydavateľstvo STU Bratislava 2010, autorka 126 strán. ISBN 978-80-227-3343-4

PÁLOVÁ, Alžbeta: Alltagsdeutsch im guten Stil Teil 1. Vysokoškolská učebnica, Vydavateľstvo STU Bratislava 2011, autorka 64 strán. ISBN 978-80-227-3487-5

PÁLOVÁ, Alžbeta: Bauwesen – Lehr- und Übungsbuch der deutschen Terminologie Teil 1. Vysokoškolské skriptá, Vydavateľsvo STU Bratislava 2011, autorka 133 strán. ISBN 978-80-227-3466-0

PÁLOVÁ, Alžbeta: Bauwesen – Lehr- und Übungsbuch der deutschen Terminologie Teil 2. Vysokoškolské skriptá, Vydavateľsvo STU Bratislava 2012, autorka 104 strán. ISBN 978-80-227-3682-4

PÁLOVÁ, Alžbeta: Bauwesen – Lehr- und Übungsbuch der deutschen Terminologie Teil 3. Vysokoškolské skriptá, Vydavateľsvo STU Bratislava 2012, autorka 122 strán. ISBN 978-80-227-3805-7

PÁLOVÁ, Alžbeta: Fachsprache im akademischen Bereich. Vysokoškolská učebnica, Vydavateľstvo STU Bratislava 2013, autorka 126 strán. ISBN 978-80-227-3970-2

PÁLOVÁ, Alžbeta: Bauwesen – Lehr- und Übungsbuch der deutschen Terminologie Teil 4.

Vysokoškolská učebnica, Vydavateľsvo STU Bratislava 2015, autorka 112 strán. ISBN 978-80-227-4426-3

PÁLOVÁ, Alžbeta: Bauwesen – Lehr- und Übungsbuch der deutschen Terminologie Teil 5.

Vysokoškolská učebnica, Vydavateľsvo STU Bratislava 2014, autorka 102 strán. ISBN 978-80-227-4205-4